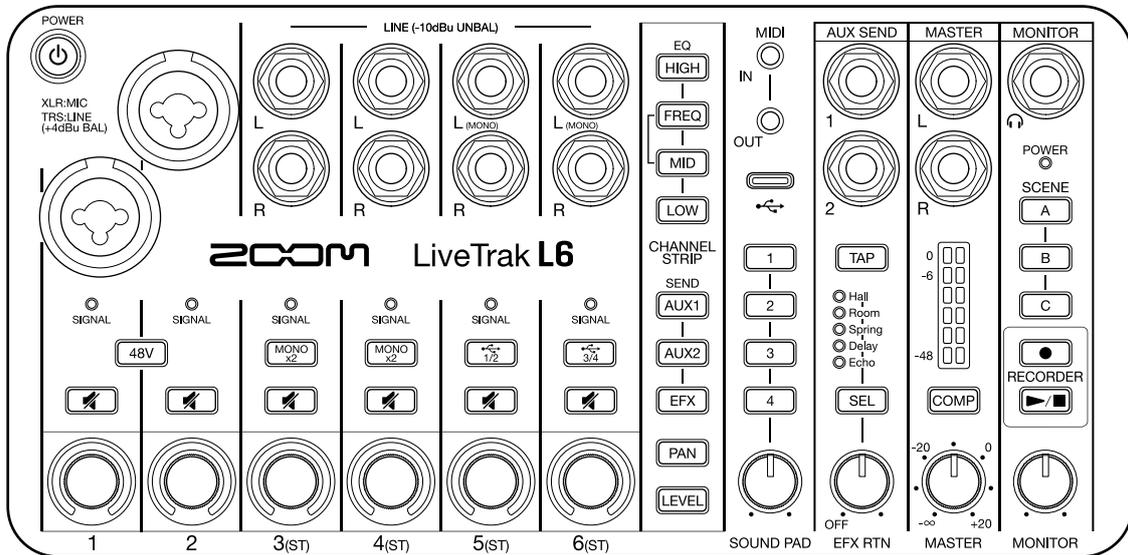


L6

LiveTrak



Manual de instrucciones

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.

©2024 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Los nombres de productos, marcas registradas y empresas que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios. Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento se usan solo con fines identificativos y no suponen ninguna infracción sobre los derechos de autor de sus respectivos propietarios.

No es posible una visualización correcta en dispositivos con pantallas de escala de grises.

Notas acerca de este manual de instrucciones

El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

- Microsoft y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft.
- Mac, macOS, iPad y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc.
- La marca comercial iPhone es usada bajo licencia de Aiphone Co., Ltd.
- El logotipo microSDXC es una marca comercial de SD-3C LLC.
- USB Type-C es una marca comercial del USB Implementers Forum.
- Salvo para el uso y disfrute personal, está prohibida por ley la grabación de cualquier fuente con derechos de autor, incluyendo CDs, discos, cintas, actuaciones en directo, videos y emisiones, sin el permiso expreso y por escrito del propietario legal de dichos derechos. ZOOM CORPORATION no asumirá ninguna responsabilidad relacionada con posibles infracciones contra los derechos de autor.

Índice

Notas acerca de este manual de instrucciones.....	2
Resumen del L6.....	5
Cómo conseguir una alta calidad de audio durante el mezclado.....	5
Función de las partes.....	11
Ejemplo de conexión.....	20
Flujo de señal.....	22
Preparativos.....	25
Alimentación.....	25
Conexiones.....	28
Encendido y apagado.....	36
Uso de la app.....	37
Ajuste de la fecha y hora, tipo de pilas y ahorro de energía (ajustes iniciales del L6 antes de usarlo).....	41
Mezcla.....	49
Ajuste de los niveles de canal.....	49
Ajuste del nivel global y de monitorización.....	50
Anulación (mute) de canales.....	51
Ajuste del panorama para cada canal.....	51
Ajuste del tono de canal (EQ).....	52
Uso de efectos.....	53
Almacenamiento de ajustes (escenas).....	60
Uso de los parches de sonido.....	62
Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD.....	62
Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido.....	65
Interpretación con los parches de sonido.....	66
Uso de ordenadores, smartphones, tabletas y dispositivos MIDI para realizar una interpretación con los parches de sonido.....	67
Grabación y reproducción de audio.....	68
Grabación.....	68
Selección del tipo de ficheros grabados.....	70
Reproducción de grabaciones.....	71
Gestión de ficheros.....	72
Estructura de carpetas y ficheros del L6.....	72
Nombrado de carpetas y ficheros de grabación.....	74
Uso como interface de audio.....	75
Conexión a ordenadores, smartphones y tabletas.....	75
Uso con ordenadores Mac.....	76
Uso con ordenadores Windows.....	77
Transferencia de ficheros a ordenadores.....	79
Conexión con un ordenador.....	79
Desconexión de un ordenador.....	80

Uso de dispositivos MIDI.....	81
Conexión de dispositivos MIDI.....	81
Ajustes MIDI.....	83
Administración de tarjetas microSD.....	89
Comprobación del estado de la tarjeta microSD.....	89
Formateo de tarjetas microSD.....	90
Ajustes diversos.....	91
Ajuste de la fecha y la hora.....	91
Ajuste del tipo de pilas utilizadas.....	94
Ahorro de energía (Auto Power Off).....	96
Restauración de los valores de fábrica.....	98
Gestión del firmware.....	100
Verificación de la versión del firmware.....	100
Actualización del firmware.....	100
Apéndice.....	101
Resolución de problemas.....	101
Diagrama de bloques.....	103
Tabla de implementación MIDI.....	104
Especificaciones técnicas.....	105

Resumen del L6

Cómo conseguir una alta calidad de audio durante el mezclado

Con circuitos conversores A/D duales y capacidad para formato de 32 bits flotante, el L6 permite conservar la más alta calidad de la señal audio durante el mezclado.

NOTA

En el L6, solo las tomas INPUT 1 y INPUT 2 tienen circuitos conversores A/D duales.

Entradas

Los circuitos conversores A/D duales permiten la entrada de sonidos desde muy potentes a muy débiles sin la necesidad de ajustes de ganancia.



Mezcla

Los sonidos de entrada son procesados utilizando un formato de 32 bits flotante, por lo que la calidad de la señal audio en la entrada es conservada durante el proceso de mezclado.



Resumen del circuito conversor A/D dual

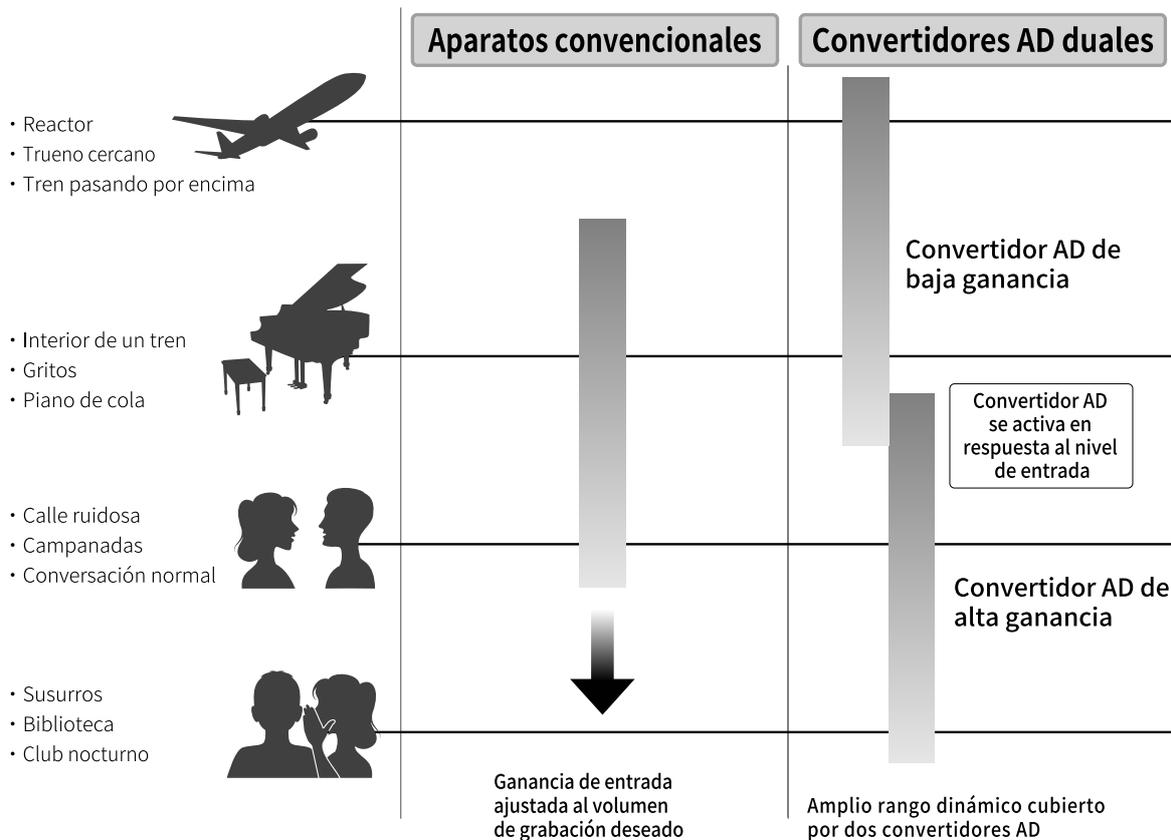
En cada circuito de entrada, el L6 dispone de dos conversores A/D con diferentes ganancias de entrada. Este diseño permite la mezcla de audio de alta calidad sin necesidad de ajustar la ganancia, un paso normalmente indispensable.

NOTA

En el L6, solo las tomas INPUT 1 y INPUT 2 tienen circuitos conversores A/D duales.

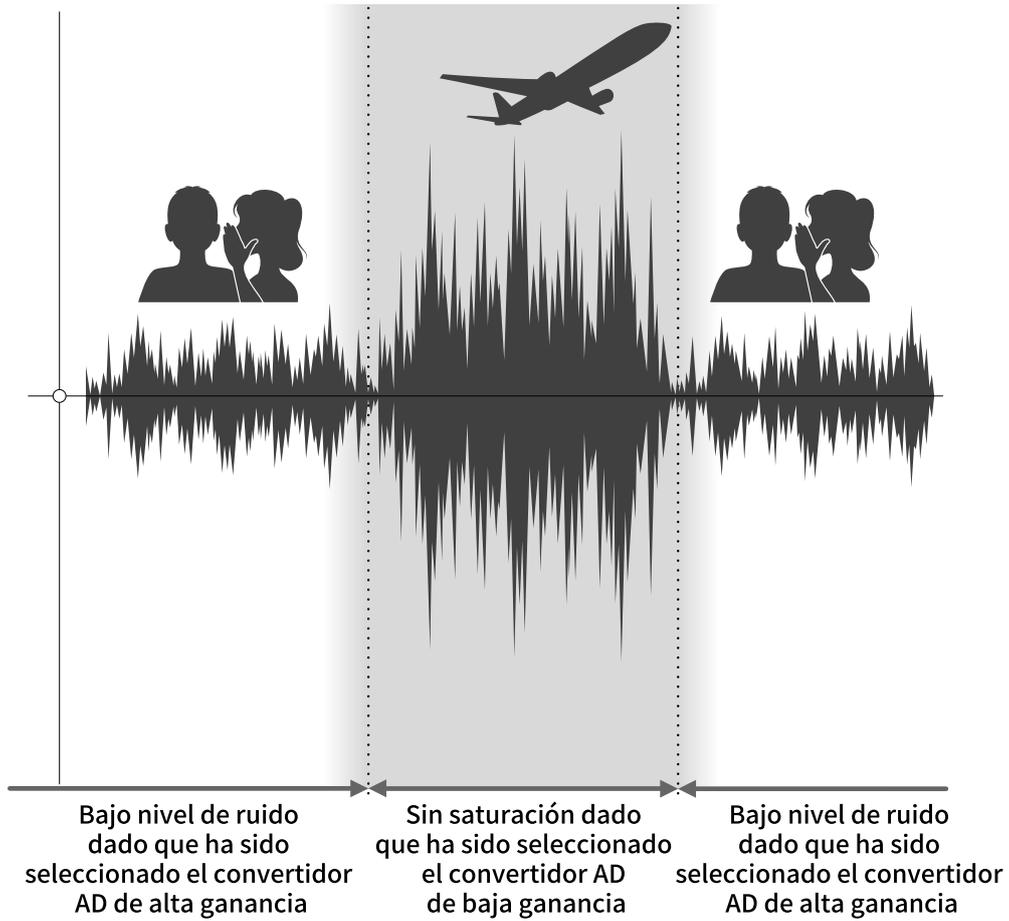
Increíble rango dinámico

Con la combinación de dos conversores A/D, hemos logrado un amplio rango dinámico imposible con un único conversor A/D.



Cambio entre los dos conversores A/D

El L6 monitoriza constantemente los datos de los dos conversores A/D y elige automáticamente el que ofrezca los mejores resultados de entrada.



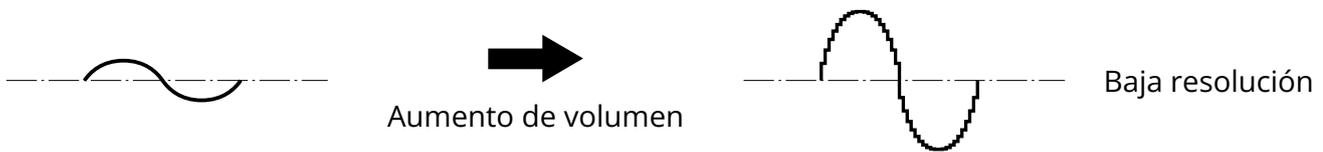
Resumen del fichero WAV de 32 bits flotantes

El L6 puede grabar audio de entrada y audio mezclado. Esta señal audio grabado es almacenada en un formato de fichero WAV de 32 bits flotante. Los ficheros WAV de 32 bits flotantes ofrecen las siguientes ventajas sobre los ficheros WAV de 16/24 bits convencionales. Estas ventajas permiten que la calidad de la señal audio de la grabación se mantenga incluso cuando sea editada después de la grabación en un DAW u otro software.

Ventajas en la resolución

Los ficheros WAV de 32 bits flotantes tienen la ventaja de poder mantener una alta resolución incluso a volúmenes bajos. Como resultado de ello, los sonidos más débiles pueden ser convertidos durante la edición posterior a la grabación en sonidos más potentes sin que su calidad se vea degradada.

■ WAV de 16/24 bits



■ WAV de 32 bits flotantes

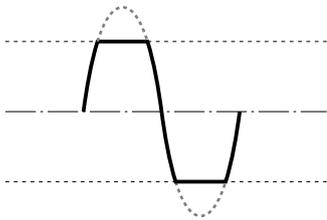


Ventajas en cuanto a saturación

Si una forma de onda suena saturada cuando es emitida desde el L6 o en un DAW, puede editarla después de la grabación para reducir su volumen y restaurar así una forma de onda sin saturación ya que los datos en el propio fichero WAV de 32 bits flotantes no estarán saturados.

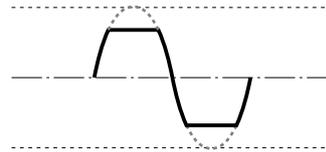
■ WAV de 16/24 bits

Grabación saturada



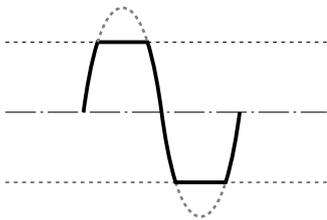
➔
Reducción de volumen

Aún saturada



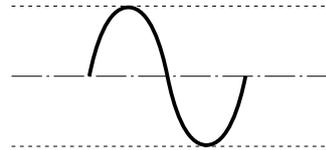
■ WAV de 32 bits flotantes

Grabación saturada



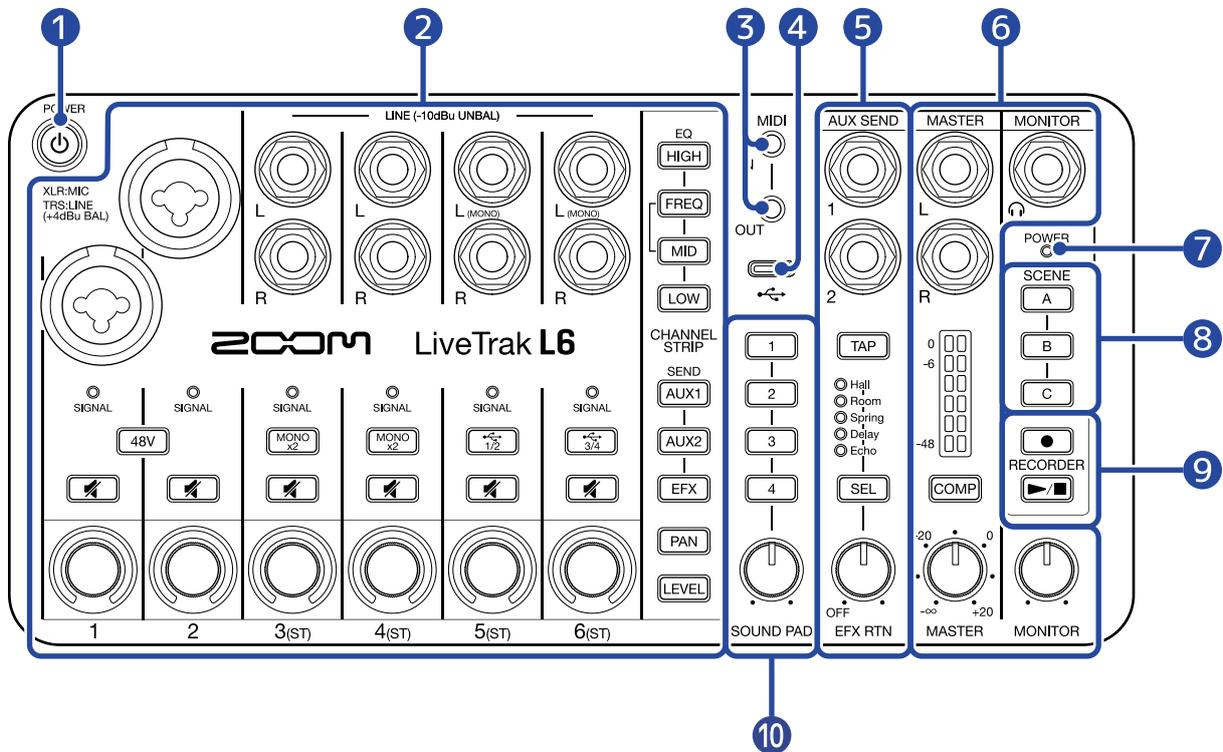
➔
Reducción de volumen

Sin saturación



Función de las partes

Panel superior



1 Botón POWER

Le permite encender y apagar la unidad.

2 Sección operativa de canal (→ [Sección operativa de canal](#))

Conecte aquí micrófonos, sintetizadores, efectos y otros dispositivos. Realice operaciones para cada canal, incluyendo el ajuste de entrada y de tono, panorama, ajuste de nivel y cantidad de envío.

3 Tomas MIDI IN/OUT

Utilice cables con clavijas TRS de 3,5 mm para la conexión de dispositivos MIDI.

Para la conexión a dispositivos MIDI que tengan clavijas DIN de 5 puntas, utilice adaptadores de DIN de 5 puntas a TRS MIDI (Tipo A).

4 Puerto USB (tipo C)

Cuando conecte este puerto a un ordenador, smartphone o tableta, podrá realizar lo siguiente:

- Usar una app para realizar ajustes específicos para la unidad, así como para los parches de sonido (solo ordenador)
- Usar la función de transferencia de ficheros (solo ordenador)
- Usar el L6 como un interface de audio
- Controlar el L6 usando funciones MIDI

Esto admite la alimentación por bus USB.

5 Sección de efecto de envío (→ [Sección de efecto de envío](#))

Elija el efecto interno y ajuste su nivel.

También puede conectar efectos externos (2).

6 Sección de salida (→ [Sección de salida](#))

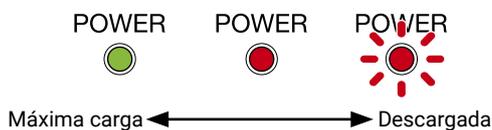
Conecte monitores autoamplificados o un sistema PA, así como auriculares, y ajuste las salidas MASTER y MONITOR.

Puede usar el compresor en las salidas MASTER para aumentar la presión sonora y evitar a la vez la saturación.

7 Indicador de encendido

Se ilumina cuando la unidad está encendida.

Si está usando la unidad a pilas, esto le mostrará la carga restante de las mismas. Cuando la carga restante de las pilas esté muy baja, sustitúyalas (→ [Instalación de pilas](#)) o conecte un adaptador de corriente (→ [Conexión de un adaptador de corriente](#)) o una batería portátil (→ [Otras fuentes de alimentación](#)).



8 Botones de selección de escena

Utilícelos para almacenar y cargar ajustes del L6 (→ [Almacenamiento de ajustes \(escenas\)](#)).

9 Sección de grabadora

Pulse el botón  (record) para poner en marcha la grabación. El botón  (record) se iluminará durante la grabación.

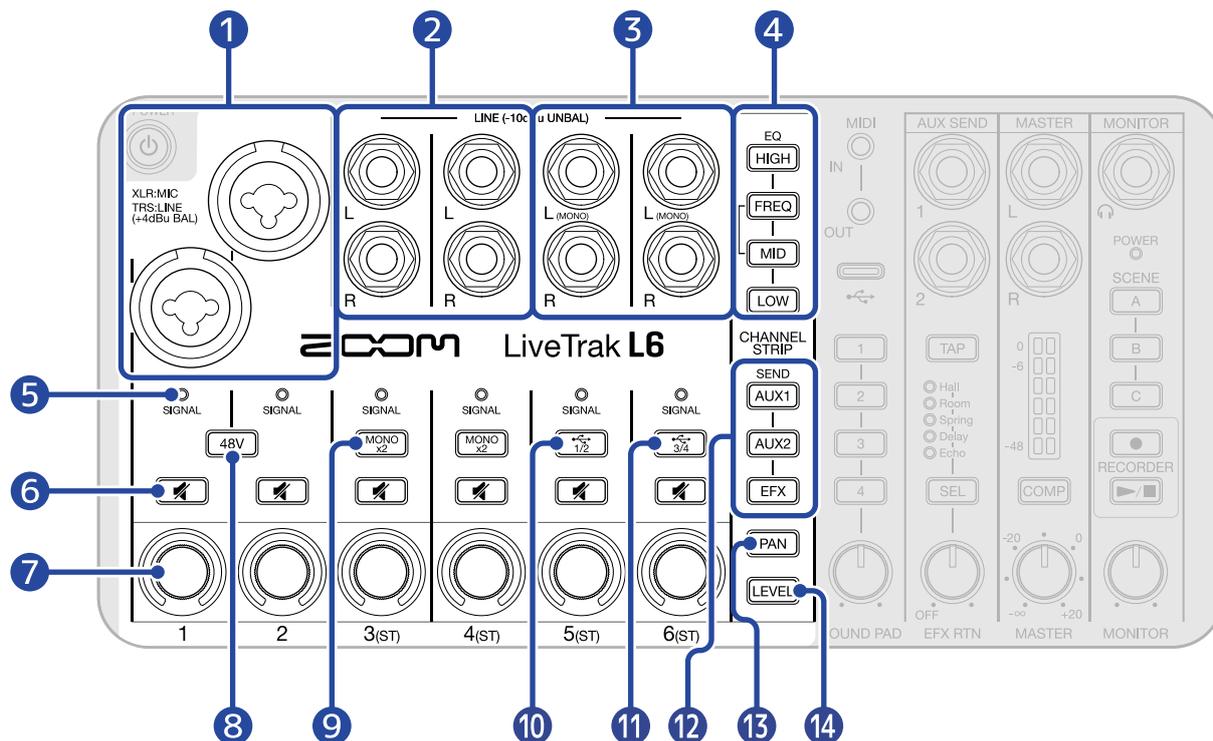
Pulse el botón  (play/stop) para reproducir los ficheros grabados. El botón  (play/stop) se iluminará durante la reproducción. Durante la reproducción, pulse el botón  (play/stop) para detenerla.

10 Sección de parche de sonido

Puede reproducir los ficheros de audio asignados a los parches  -  (1 - 4) pulsando estos parches.

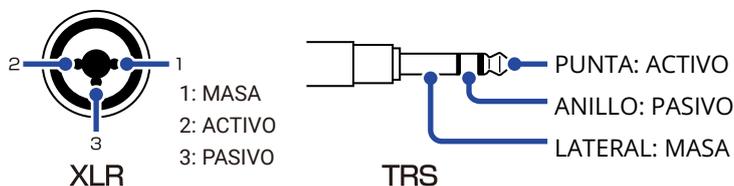
Use el mando  (SOUND PAD) para ajustar el nivel del parche de sonido.

■ Sección operativa de canal



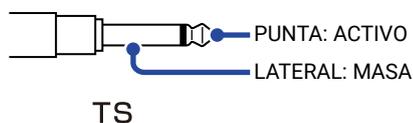
1 Tomas INPUT 1 y INPUT 2 (canales mono)

Conecte a estas tomas micrófonos e instrumentos, por ejemplo, para dar entrada a sus señales a los canales 1 y 2. Puede usarlas con clavijas XLR y TRS.



2 Tomas INPUT 3 (L/R) y INPUT 4 (L/R) (canales stereo)

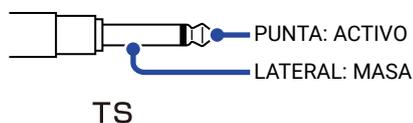
Conecte a estas tomas sintetizadores y efectos, por ejemplo, para dar entrada a sus señales stereo a los canales 3 y 4. Puede usar estas toma con clavijas TS.



Pulse un botón (MONO) para hacer que se ilumine y permitir la conexión de 2 dispositivos mono en lugar de 1 dispositivo stereo.

3 Tomas INPUT 5 (L (MONO) /R) y INPUT 6 (L (MONO) /R) (canales stereo)

Conecte a estas tomas sintetizadores y unidades de efectos, por ejemplo, para dar entrada a sus señales stereo a los canales 5 y 6. Puede usar estas toma con clavijas TS.



Cuando conecte dispositivos mono, conéctelos a las tomas L (MONO).

Cuando utilice el L6 como un interface de audio, pulse el botón  (USB 1/2) o el botón  (USB 3/4) para hacer que se ilumine y permitir la entrada de audio stereo en ese canal desde un ordenador, smartphone o tableta.

4 Botones de ecualizador

Pulse un botón para elegirlo para su ajuste y hacer que se ilumine y después use los  (mandos giratorios) de canal para ajustar el tono.

-  Botón (HIGH): Ajusta las altas frecuencias.
-  Botón (FREQ): Cambia la frecuencia central (100 Hz — 8 kHz) de las frecuencias medias ajustadas.
-  Botón (MID): Ajusta las frecuencias medias.
-  Botón (LOW): Esto ajusta las frecuencias graves.

5 Indicadores de señal (canales 1 — 6)

Le muestran el estado de las señales de entrada.

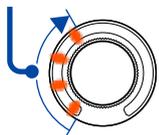
 : Audio recibido /  : Saturación
SIGNAL SIGNAL

6 Botones de anulación o mute (canales 1 — 6)

Pulse uno de estos botones para hacer que se ilumine y anular (mute) ese canal.

7 Mandos giratorios de canal (canales 1 — 6)

Úselos para ajustar el nivel, el tono y el panorama de cada canal junto con el nivel de efecto de envío. Los niveles ajustados son visualizados mediante indicadores alrededor del mando.



8 Botón de alimentación fantasma (canales 1 — 2)

Púlselo para hacer que se ilumine y activar la alimentación fantasma de +48 V a las tomas INPUT 1 y 2 (XLR).

9 Botones MONO (canales 3 — 4)

Púlselos para activar la entrada de 2 señales mono en esos canales.

Ambas entradas mono comparten los ajustes de nivel, tono y panorama, así como el nivel de efecto de envío.

10 Botón USB 1/2 (canal 5)

Cuando utilice el L6 como un interface de audio, pulse este botón y haga que se ilumine para dar entrada al audio de los canales 1 y 2 del ordenador o smartphone.

Cuando esté iluminado este botón no podrá dar entrada a señales audio a través de las tomas INPUT 5 (L (MONO)/R).

11 Botón USB 3/4 (canal 6)

Cuando utilice el L6 como un interface de audio, pulse este botón y haga que se ilumine para dar entrada al audio de los canales 3 y 4 del ordenador o smartphone.

Cuando esté iluminado este botón no podrá dar entrada a señales audio a través de las tomas INPUT 6 (L (MONO)/R).

12 Botones de efecto de envío

Pulse un botón para elegirlo para el ajuste del nivel de efecto de envío (se iluminará) y después use los



(mandos giratorios) de canal para ajustar el efecto.

-  Botón (AUX1): Esto ajusta el nivel enviado al efecto conectado a la toma AUX SEND 1.
-  Botón (AUX2): Esto ajusta el nivel enviado al efecto conectado a la toma AUX SEND 2.
-  Botón (EFX): Úselo para ajustar el nivel enviado al efecto interno.

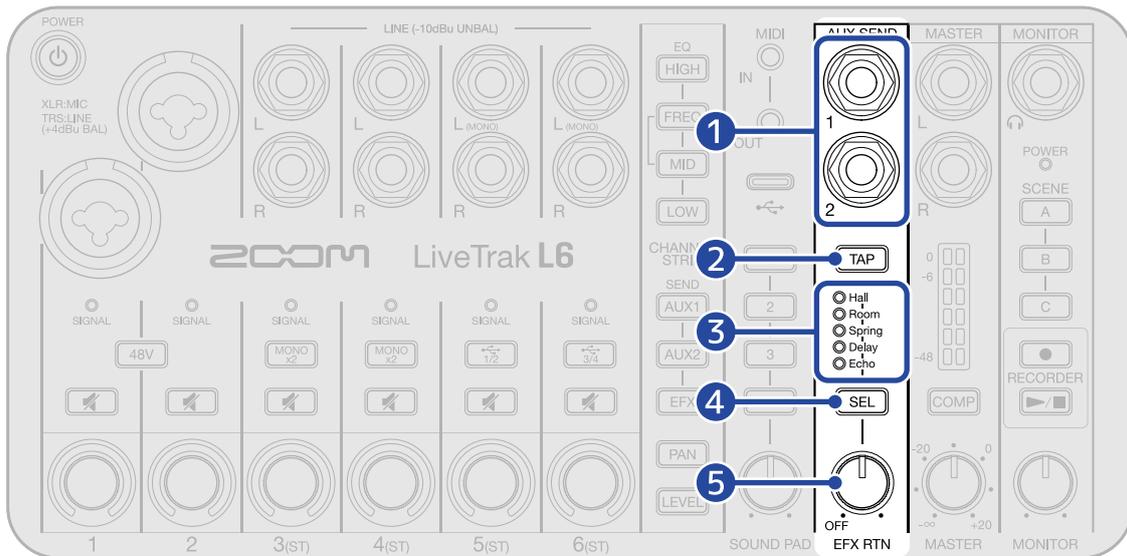
13 Botón PAN

Púselo para hacer que se ilumine y después use los  (mandos giratorios) de canal para ajustar su posición stereo.

14 Botón LEVEL

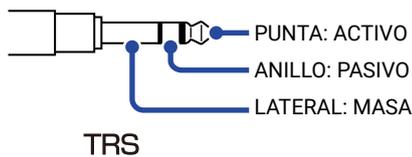
Púselo para hacer que se ilumine y después use los  (mandos giratorios) de canal para ajustar sus niveles.

■ Sección de efecto de envío



1 Tomas AUX SEND 1/2

Conecte unidades de efectos externos a estas tomas. Puede usar estas tomas con clavijas TRS.



2 Botón TAP

Cuando elija el efecto interno "Delay" o "Echo", el pulsar rítmicamente este botón ajustará el tiempo de retardo al tempo de la marcación.

El botón **TAP** (TAP) parpadeará de forma sincronizada con el tempo del tiempo de retardo ajustado.

3 Indicadores de efectos internos

El piloto del efecto interno elegido se iluminará.

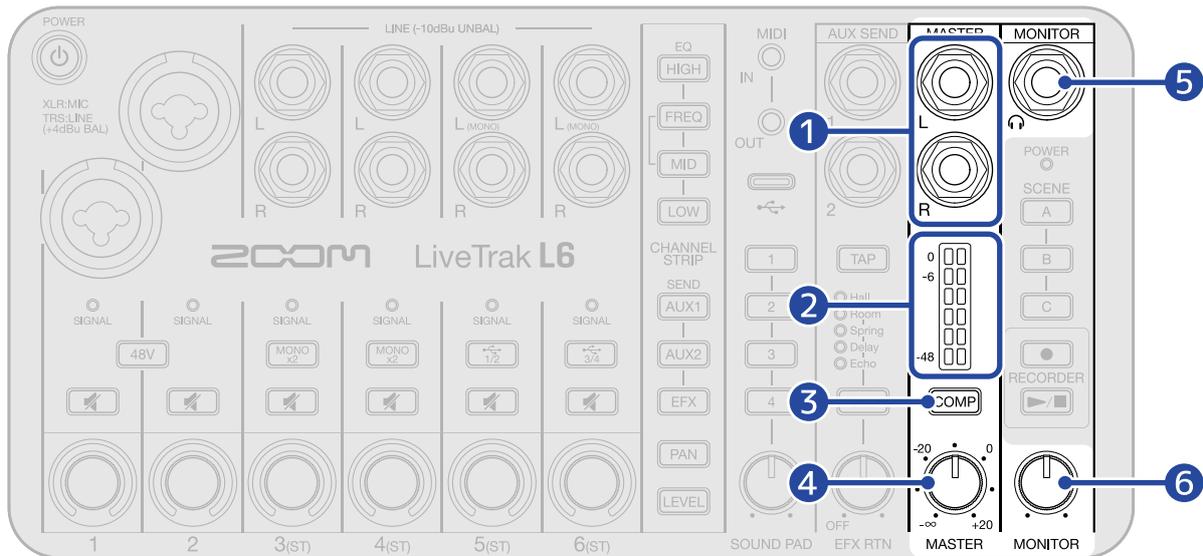
4 Botón SEL

Úselo para elegir el efecto interno. El pulsarlo hará que vaya pasando por los distintos efectos internos.

5 Mando EFX RTN

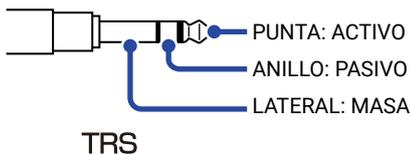
Esto ajusta el nivel del efecto interno.

■ Sección de salida



1 Tomas de salida MASTER L/R

Conéctelas a un sistema PA o monitores autoamplificados, por ejemplo, para dar salida al sonido stereo mezclado en el L6. Puede usar estas toma con clavijas TRS.



2 Medidores de nivel máster

Le muestran los niveles de salida de las tomas MASTER L/R en un rango de -48 a 0 dB.

3 Botón COMP (compresor)

Pulse este botón para hacer que se ilumine y hacer que aumente la presión sonora de la salida de audio de las tomas MASTER L/R a la vez que evita la saturación.

4 Mando MASTER

Este mando ajusta los niveles de audio emitidos desde las tomas de salida MASTER L/R en un rango de $-\infty$ a +20 dB.

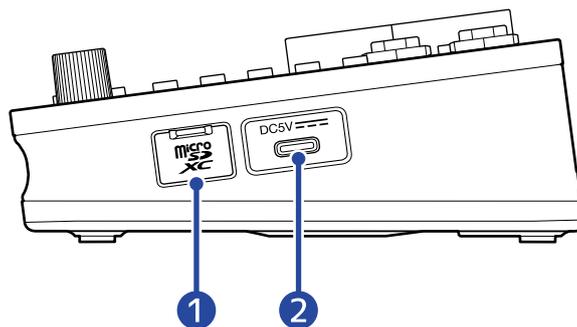
5 Toma de salida MONITOR

Conecte aquí unos auriculares para monitorizar el sonido stereo mezclado en el L6.

6 Mando MONITOR

Utilice este mando para ajustar el volumen de la salida de audio de la toma MONITOR.

Panel derecho



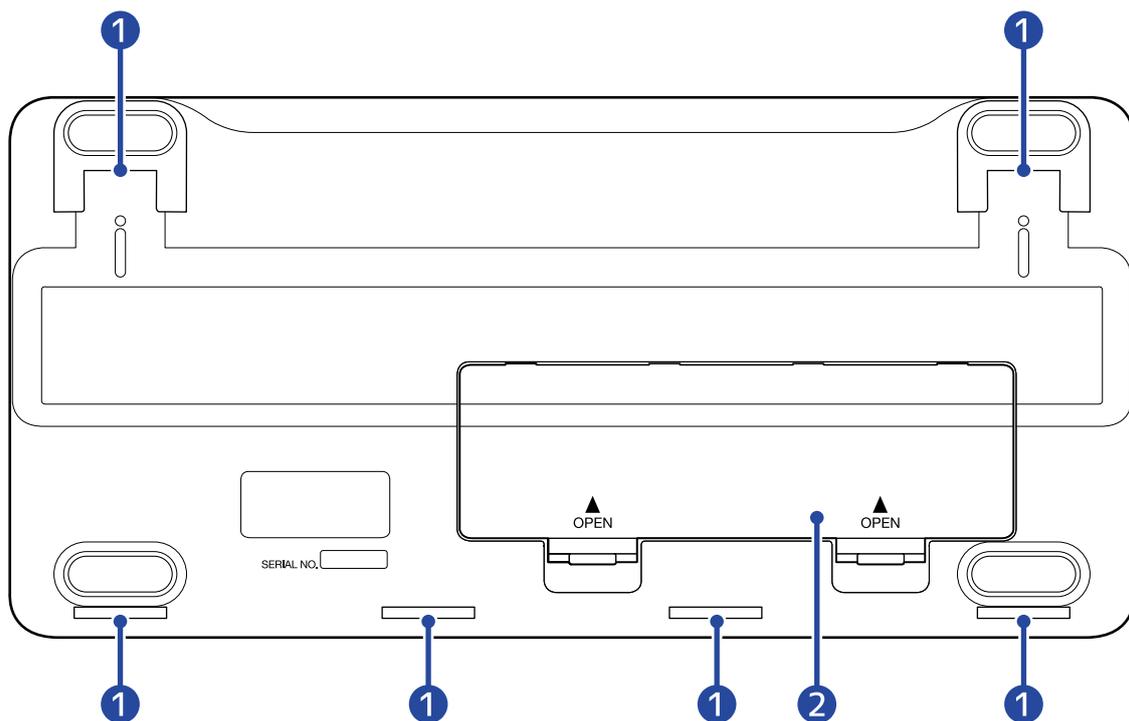
1 Ranura para tarjeta microSD

Introduzca aquí una tarjeta microSD.

2 Puerto de alimentación USB (Tipo-C)

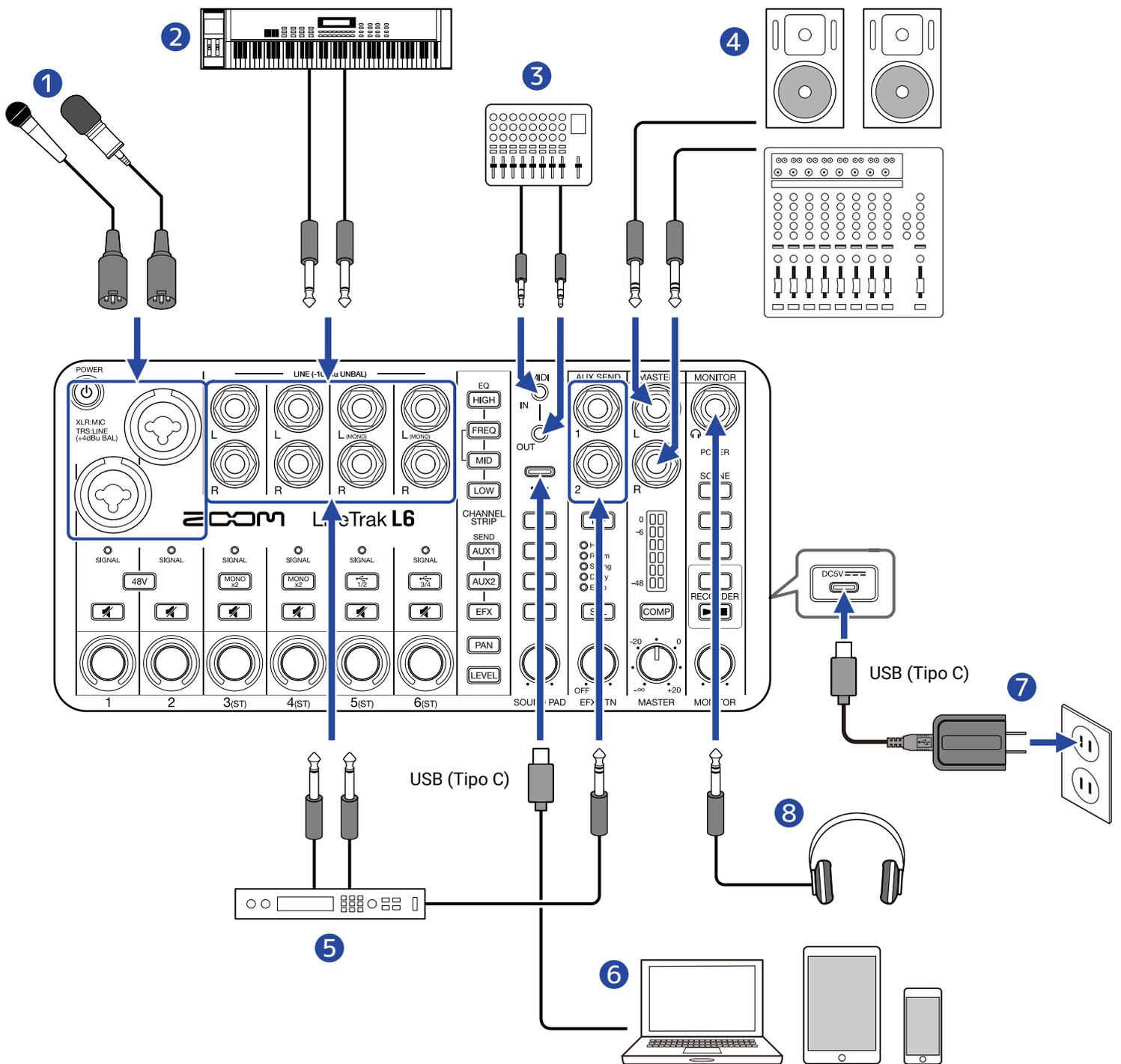
El L6 puede recibir corriente eléctrica conectando un adaptador de corriente específico (AD-17) o una batería portátil de 5V.

Panel inferior



- 1** Aberturas para conexión de un adaptador Eurorack (ERL-6)
Puede instalar el L6 en una carcasa Eurorack mediante un adaptador Eurorack ERL-6 (opcional).
- 2** Tapa de las pilas
Ábrala cuando vaya a instalar o extraer las pilas AA. (→ [Instalación de pilas](#))

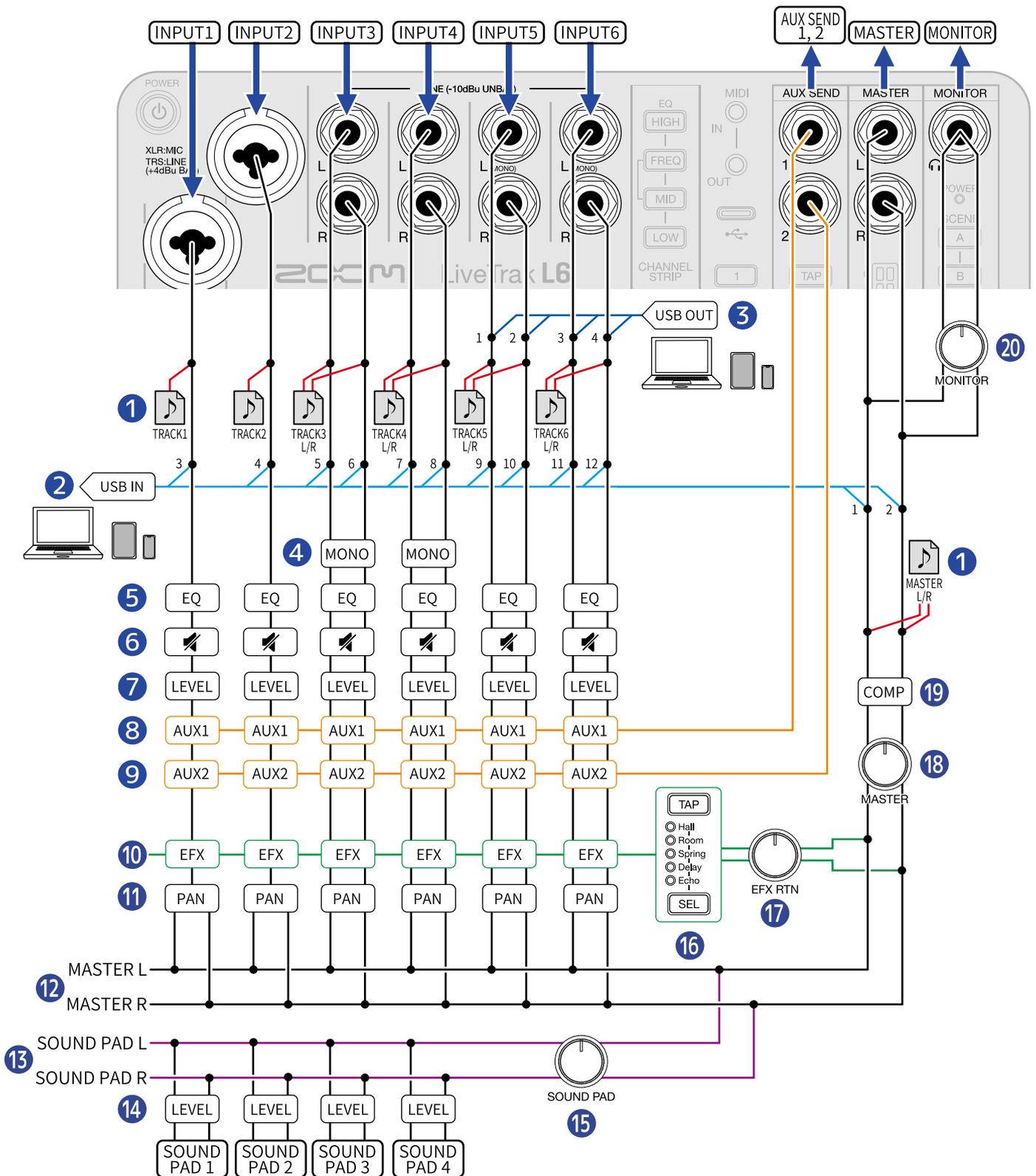
Ejemplo de conexión



- 1 Micrófonos para voces solista y de acompañamiento y batería, por ejemplo (→ [Conexión de micrófonos](#))
- 2 Sintetizadores y otros instrumentos (→ [Conexión de sintetizadores y efectos](#))
- 3 Dispositivos MIDI, incluyendo teclados y controladores (→ [Conexión de dispositivos MIDI](#))
- 4 Monitores autoamplificados y sistemas PA, por ejemplo (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))

- 5 Efectos externos (→ [Conexión de efectos externos](#))
- 6 Ordenador, smartphone o tableta (→ [Conexión a ordenadores, smartphones y tabletas](#))
- 7 Adaptador de corriente alterna (→ [Conexión de un adaptador de corriente](#))
- 8 Auriculares (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))

Flujo de señal



1 Ficheros de grabación (rojo)

Los canales de entrada 1 a 6 y las salidas máster son grabadas en la tarjeta microSD.

Durante la reproducción con el L6, son reproducidos los ficheros de grabación MASTER L/R. El volumen máster y el estado de activado/desactivado del compresor afectan a los ficheros de grabación MASTER L/R, por lo que tenga en cuenta eso al ajustar tanto el volumen máster como el estado del compresor.

2 Entrada USB (azul claro)

Cuando utilice la unidad con un interface audio, estas señales son emitidas hacia el ordenador, smartphone o tableta.

3 Salida USB (azul)

Cuando utilice la unidad con un interface audio, estas señales son recibidas desde el ordenador, smartphone o tableta.

4 Botones MONO ×2

Puede cambiar la gestión de las señales L y R de los canales 3 y 4 entre stereo y mono.

5 Ecualizador

Puede ajustar el tono de los canales 1 – 6.

6 Anulación (mute)

Puede anular los canales 1 – 6.

7 Niveles

Puede ajustar los niveles de los canales 1 – 6.

8 Salida AUX 1 (naranja)

Pueden ser emitidas señales desde el conector AUX SEND 1. Puede ajustar el nivel de la señal enviada desde cada canal.

Puede cambiar la posición de salida de AUX 1 a antes del ajuste LEVEL. (→ [Selección de la posición de envío de señal para AUX SEND 1 y 2](#))

9 Salida AUX 2 (naranja)

Pueden ser emitidas señales desde el conector AUX SEND 2. Puede ajustar el nivel de la señal enviada desde cada canal.

Puede cambiar la posición de salida de AUX 2 a antes del ajuste LEVEL. (→ [Selección de la posición de envío de señal para AUX SEND 1 y 2](#))

10 Efecto (verde)

Las señales pueden ser enviadas al efecto interno. Puede ajustar el nivel de la señal enviada desde cada canal.

11 Panorama

Puede ajustar la posición stereo de los canales 1 a 6.

12 MASTER L/R (negro)

Las señales son emitidas a las tomas MASTER.

13 SOUND PAD L/R (púrpura)

Emiten las señales de los parches de sonido.

14 Niveles

Puede ajustar el nivel de los parches de sonido 1-4. Solo puede configurarlo con la app ZOOM L6 Editor. (→ [Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido](#))

15 Nivel de parche de sonido

Puede ajustar el nivel global de todos los parches de sonido.

16 Efectos internos

Puede elegir entre 5 tipos de efectos.

17 Nivel de efecto

Puede ajustar el nivel del efecto interno.

18 Nivel máster

Puede ajustar el nivel máster.

19 Compresor

Esto permite aumentar la presión sonora del audio mezclado a la vez que evita la saturación.

20 Volumen de monitorización

Puede ajustar el volumen de monitorización.

Preparativos

Alimentación

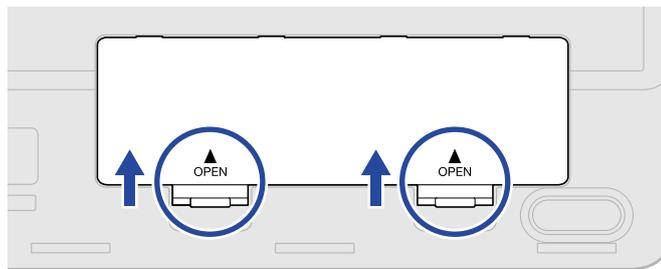
El L6 puede recibir corriente desde una fuente de alimentación conectada (adaptador de corriente alterna, alimentación por bus USB o batería portátil) o con pilas.

Las fuentes de alimentación tienen el siguiente orden de prioridad: Puerto USB del panel derecho, puerto USB de la parte superior, pilas.

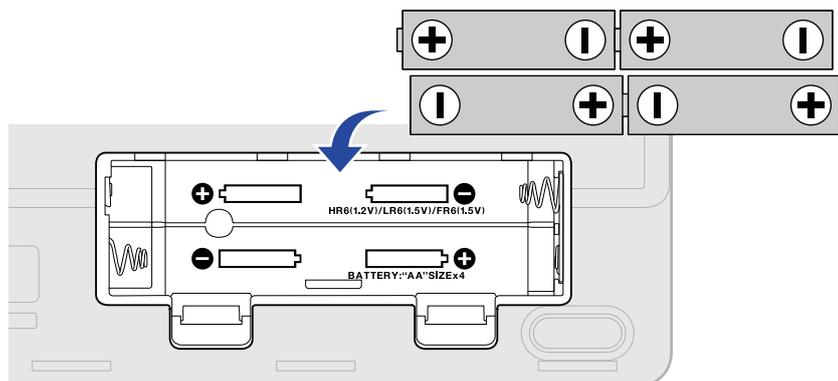
Instalación de pilas

Para dar corriente al L6 con pilas, utilice 4 pilas de tipo AA.

1. Con la unidad apagada, levante las 2 pestañas para abrir la tapa de las pilas.



2. Instale 4 pilas de tipo AA.



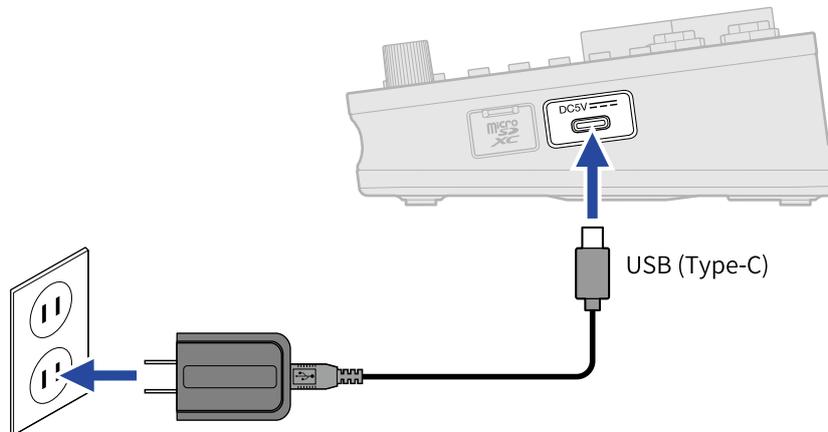
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

NOTA

- Utilice a la vez sólo un tipo de pilas (alcalinas, NiMH o litio).
- Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas para que sea visualizada con precisión la cantidad de carga restante. (→ [Ajuste del tipo de pilas utilizadas](#))
- Si las pilas se agotan, apague la unidad inmediatamente e instale unas pilas nuevas. Puede verificar la carga restante de las pilas con el  (indicador de alimentación) . (→ [Panel superior](#))

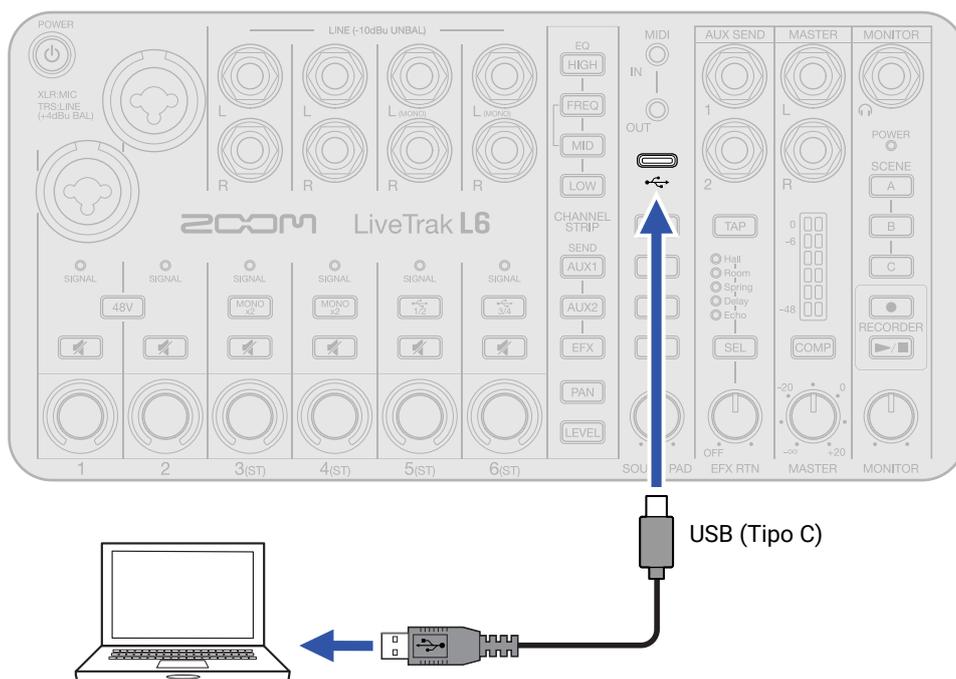
Conexión de un adaptador de corriente

Conecte el cable del adaptador de corriente específico (AD-17) al puerto USB (Tipo-C) del panel derecho de la unidad y conecte el adaptador a una salida de corriente alterna.



Otras fuentes de alimentación

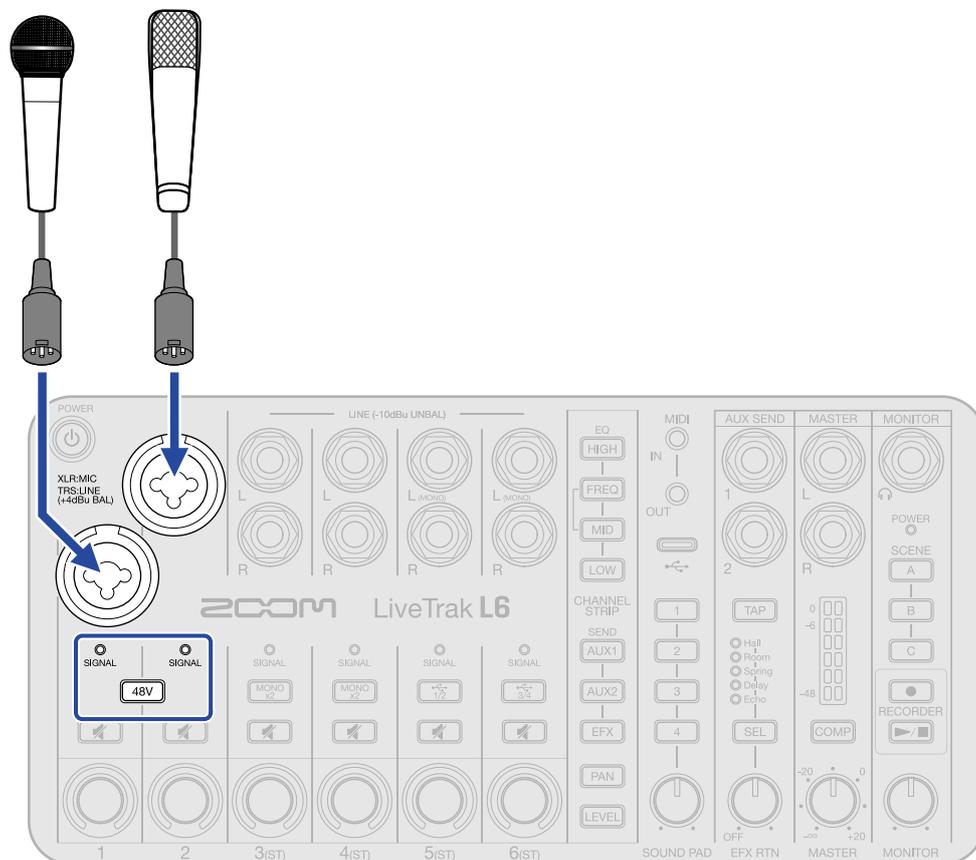
El L6 puede funcionar mediante alimentación por bus USB conectando un ordenador al puerto USB (Tipo C) de la parte superior de la unidad. También puede utilizar una batería móvil de 5 V (convencional) para que la unidad reciba alimentación eléctrica.



Conexiones

Conexión de micrófonos

Conecte micrófonos dinámicos y de condensador con clavijas XLR a las tomas INPUT 1 y 2.



Los micros de condensador pueden recibir alimentación fantasma (+48 V). Para activar la alimentación fantasma, pulse el botón **48V** (alimentación fantasma) para hacer que se ilumine.

NOTA

- Si el indicador (SIGNAL) se ilumina en rojo, aleje el micrófono de la fuente de sonido o realice otros ajustes para que el indicador (SIGNAL) no quede en ese estado.
- Cuando conecte dispositivos que no sean compatibles con la alimentación fantasma, no active este ajuste. Si lo hace, podría dañar el dispositivo.
- Para facilitar la gestión del nivel de las señales de entrada en el L6, los niveles de entrada son ajustados de acuerdo a los tipos de clavijas conectadas a las tomas. Cuando conecte dispositivos de nivel de micro, utilice las tomas XLR.

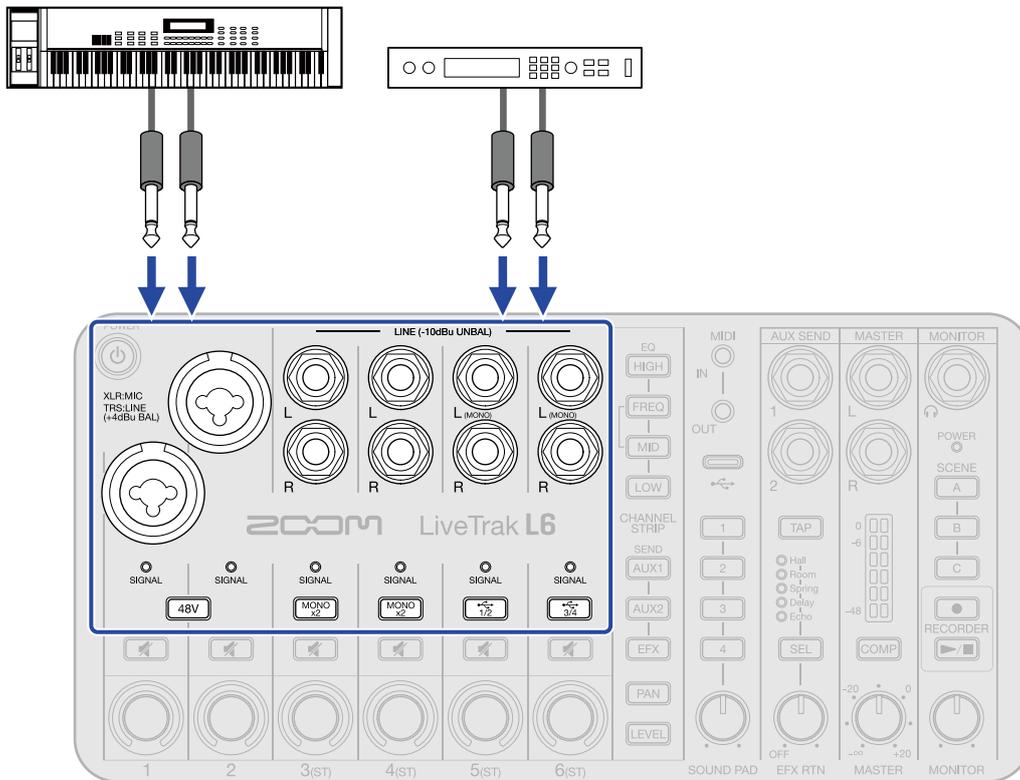
AVISO

La alimentación fantasma es una función que deriva corriente eléctrica a dispositivos que necesitan una fuente de alimentación externa, incluyendo algunos micrófonos de condensador. El valor standard es +48 V.

Conexión de sintetizadores y efectos

Puede conectar sintetizadores, unidades de efectos y otros dispositivos de nivel de línea a las tomas INPUT 1-6.

1-2 son entradas mono y 3-6 son entradas stereo.



■ Conexión a INPUT 1-2

- Use clavijas TRS para conectar los dispositivos a cada entrada.
- Estas tomas pueden recibir alimentación fantasma (+48V). (→ Para activar la alimentación fantasma, pulse el botón **48V** (alimentación fantasma) para hacer que se ilumine.
- Para facilitar la gestión del nivel de las señales de entrada, los niveles de entrada son ajustados de acuerdo a los tipos de clavijas conectadas a las tomas INPUT 1 y 2. Cuando conecte dispositivos de nivel de línea, utilice las tomas TRS.

■ Conexión a las tomas INPUT 3 - 4 (L/R)

- Conecte dispositivos stereo a las tomas L/R de cada entrada. Puede usar estas toma con clavijas TS.
- También puede conectar dos dispositivos mono a las tomas INPUT 3 - 4. Cuando haga esto, pulse el botón **MONO x2** (MONO × 2).

■ Conexión a la tomas INPUT 5 - 6 (L (MONO)/R)

- Conecte dispositivos stereo a las tomas L/R de cada entrada. Puede usar estas toma con clavijas TS.
- Conecte dispositivos mono a la toma L (MONO).

- También puede dar entrada a una señal de audio stereo desde un ordenador, smartphone o tableta. Pulse el botón  (USB 1/2) para dar entrada a la señal usando INPUT 5, y pulse el botón  (USB 3/4) para darle entrada a través de INPUT 6. (→ [Uso como interface de audio](#))

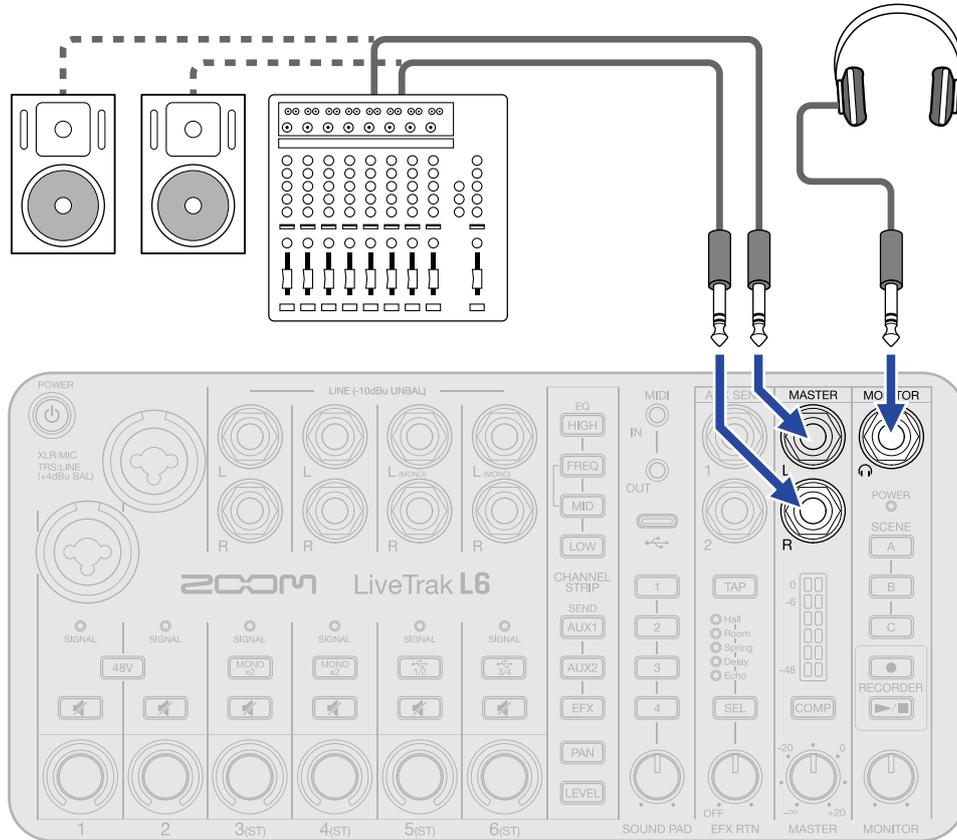
NOTA

- No es posible una entrada directa desde guitarras y bajos pasivos. Conecte este tipo de instrumentos a través de un mezclador o unidad de efectos.
- Si el indicador  (SIGNAL) se ilumina en rojo, reduzca el nivel del dispositivo conectado a ese canal o realice otros ajustes para que el indicador  (SIGNAL) no quede en ese estado.

Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores

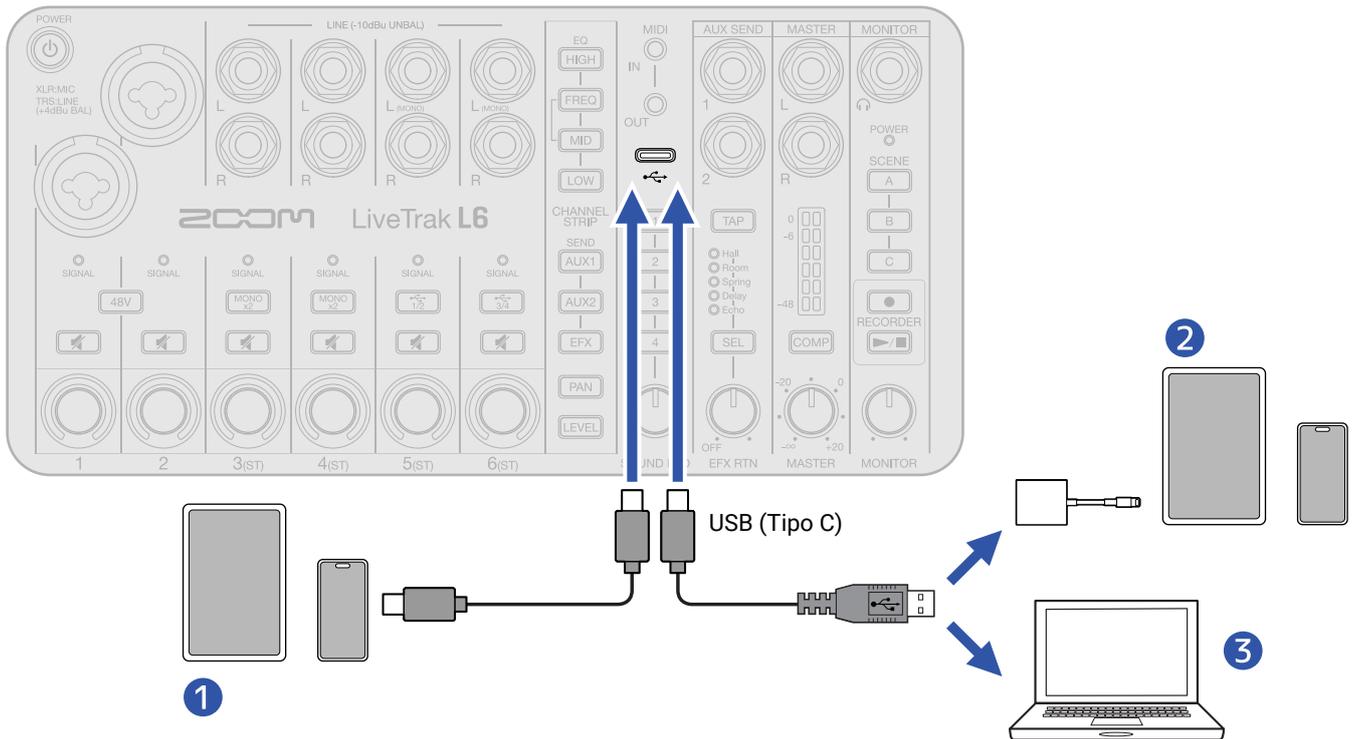
El sonido stereo que es una mezcla de todos los canales puede ser emitido a monitores autoamplificados o a un sistema PA conectado a las tomas MASTER.

También puede realizar la monitorización mediante auriculares conectados a la toma MONITOR.



Conexión a ordenadores, smartphones y tabletas

Puede conectar ordenadores, smartphones y tabletas al puerto USB de la parte superior del L6.



- 1 Smartphone/tableta (USB Tipo C)
- 2 iPhone/iPad (Lightning)
- 3 Ordenador (Windows/Mac)

NOTA

- Utilice un cable USB que admita la transferencia de datos.
- Utilice un adaptador Lightning a cámara USB 3 para realizar la conexión a un dispositivo iOS/iPadOS con conector Lightning.
- Cuando use un smartphone o una tableta, conecte un adaptador de corriente a la unidad. (→ [Conexión de un adaptador de corriente](#))

Cuando conecte el L6 a un ordenador, smartphone o tableta, podrá usarlo para lo siguiente:

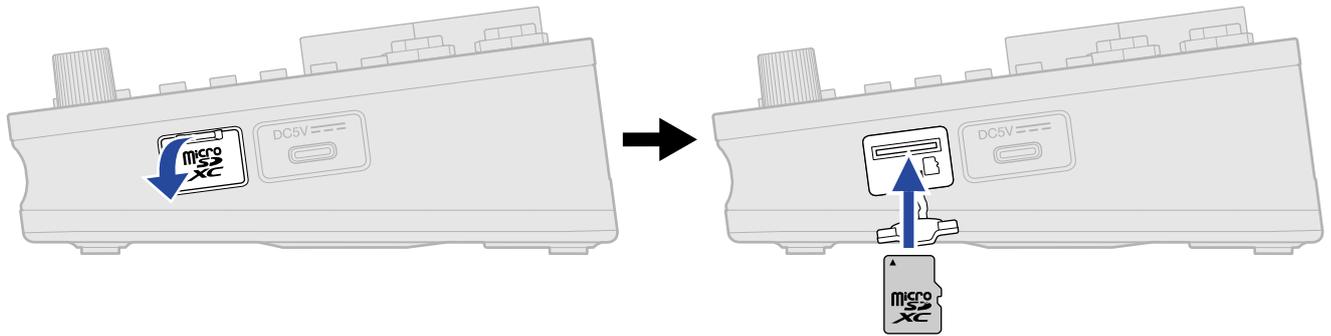
- Instalar el ZOOM L6 Editor en un ordenador y utilizarlo para realizar ajustes de los parches de sonido y otros ajustes específicos. (→ [Uso de la app](#))
- Las señales recibidas por el L6 pueden ser enviadas a un ordenador, smartphone o tableta, y las señales de reproducción de dichos dispositivos pueden ser emitidas desde el L6. (→ [Uso como interface de audio](#))
- Al conectar el L6 con un ordenador, podrá verificar y trasladar los ficheros existentes en la tarjeta microSD. (→ [Transferencia de ficheros a ordenadores](#))
- Las señales MIDI pueden ser intercambiadas con DAWs y otros softwares en ordenadores, smartphones y tabletas y puede utilizarlas para controlar el L6. (→ [Uso de dispositivos MIDI](#))

Inserción de tarjetas microSD

Cuando introduzca una tarjeta microSD podrá grabar la entrada de sonido de cada canal, así como una mezcla stereo.

Además, podrá almacenar en la tarjeta microSD los ficheros de audio que vayan a ser usados por los parches de sonido y asignarlos.

1. Con la unidad apagada, abra la tapa de la ranura de la tarjeta microSD e introduzca completamente una tarjeta microSD con el logo hacia arriba.



Para extraer una tarjeta microSD, empújela un poco más adentro de la ranura para hacer que un resorte la expulse ligeramente y después extráigala.

2. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta microSD.

NOTA

- Asegúrese siempre de que la unidad esté apagada a la hora de introducir o extraer una tarjeta microSD. El introducir o extraer una tarjeta con la unidad encendida podría provocar la pérdida de datos.
- A la hora de introducir una tarjeta microSD, asegúrese de hacerlo con la orientación correcta y la parte superior hacia arriba.
- A la hora de extraer una tarjeta microSD, tenga cuidado para evitar que salga despedida.
- No es posible grabar ni reproducir datos, así como hacer una interpretación con los parches de sonido, si no hay una tarjeta microSD introducida en la unidad.
- Formatee siempre las tarjetas microSD en el L6 para maximizar su rendimiento después de comprarlas nuevas o usarlas con un dispositivo diferente. (→ [Formateo de tarjetas microSD](#))
- Los siguientes soportes de grabación están admitidos.
 - Tarjetas de memoria microSDHC
 - Tarjetas de memoria microSDXC

Consulte la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6) para más información acerca las tarjetas microSD cuyo funcionamiento con esta unidad ha sido confirmado.

Ejemplos de uso

■ Uso como mezclador de sintetizadores

Usado para la mezcla de varios sintetizadores, puede manipularlo en grabaciones y actuaciones en directo.



■ Streaming de podcasts en directo

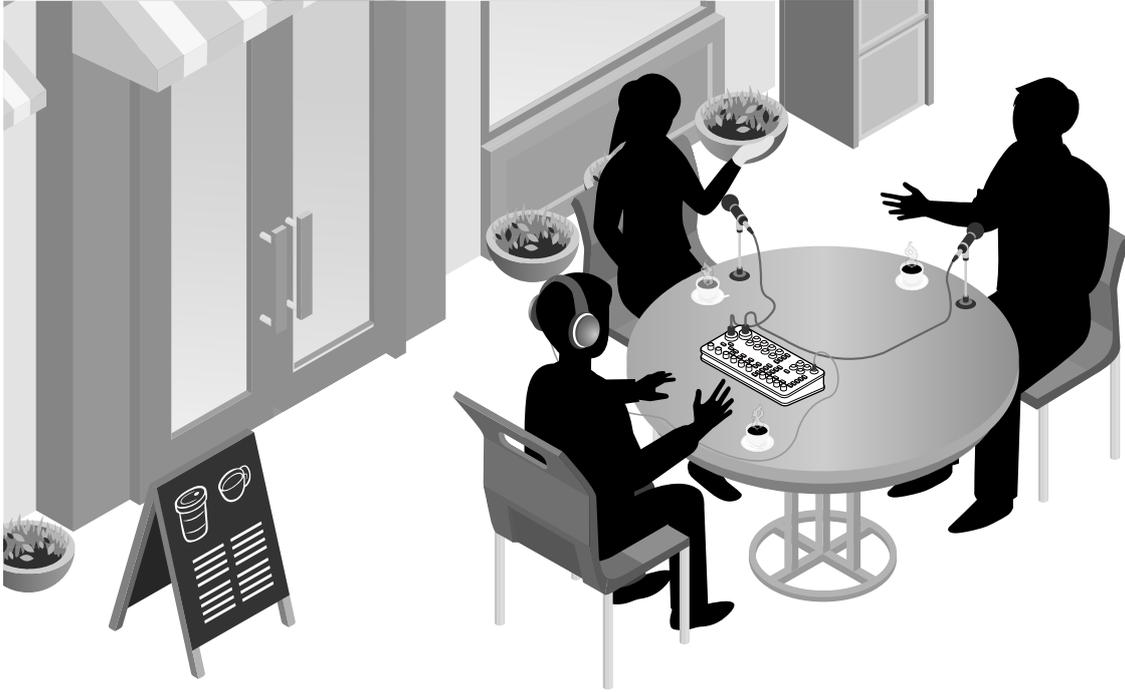
Puede realizar un streaming en tiempo real usando micros con la unidad. (→ [Uso como interface de audio](#))

Puede grabar en el L6 de forma simultánea mientras realiza la transmisión del audio en tiempo real.



■ Uso en exteriores

Usando pilas convencionales o con una batería portátil, puede usar el L6 para capturar audio en exteriores. El audio capturado puede ser grabado en una tarjeta microSD y después transferirlo a un ordenador para su edición y distribución.



Encendido y apagado

Encendido

1. Pulse el botón  (POWER) hasta que el indicador  (POWER) se ilumine.
Esto hace que el L6 se encienda.



NOTA

La unidad se apagará automáticamente si no realiza ninguna operación con el L6 durante 10 horas. Para hacer que la unidad no se apague nunca, ajuste la función de ahorro de energía a Never. (→ [Ahorro de energía \(Auto Power Off\)](#))

■ Apagado

1. Pulse el botón  (POWER) hasta que el indicador  (POWER) se apague.
Esto hará que se apague el L6.

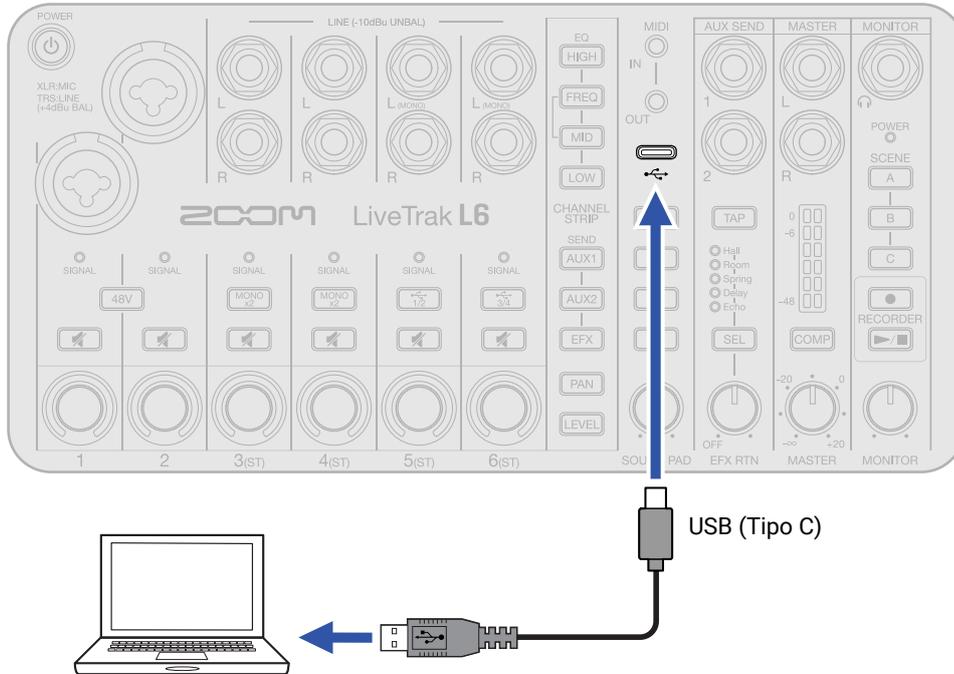
NOTA

Los ajustes del L6 siempre son almacenados automáticamente. La próxima vez que la encienda, la unidad volverá al estado que tenía la última vez que la apagó.

Uso de la app

Instale el ZOOM L6 Editor en un ordenador y utilícelo para realizar los ajustes iniciales, los de los parches de sonido y otros ajustes detallados.

1. Utilice un cable USB (tipo C) para conectar al ordenador el puerto USB de la parte superior de la unidad.

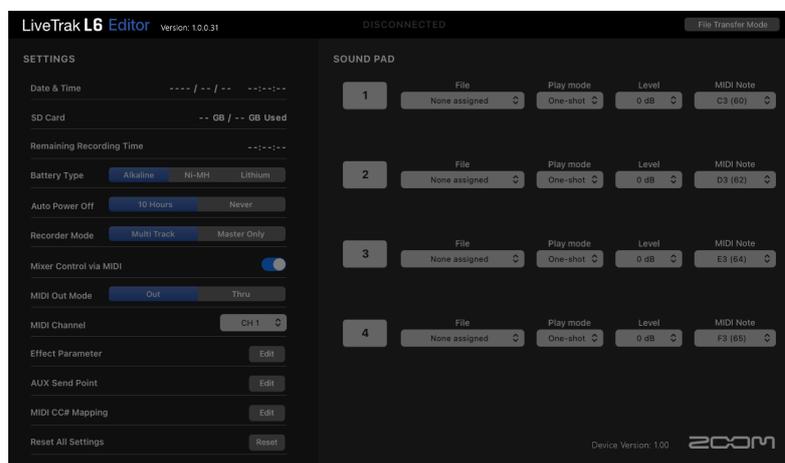


2. Descargue el "ZOOM L6 Editor" desde la web zoomcorp.com/help/l6 al ordenador.
3. Ejecute el instalador y siga las instrucciones de instalación del ZOOM L6 Editor.

NOTA

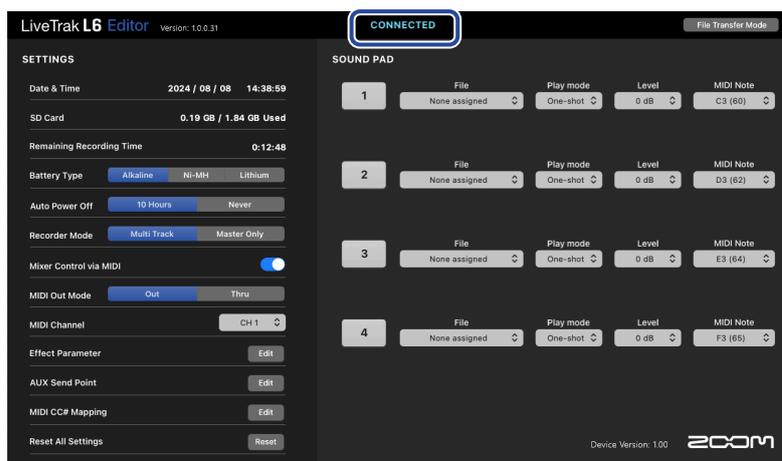
Para ver los pasos detallados para la instalación, consulte la aplicación "Installation Guide".

4. Ejecute el ZOOM L6 Editor.



5. Encienda el L6. (→ [Encendido](#))

Cuando el L6 esté conectado, en la parte superior de la pantalla del ZOOM L6 Editor aparecerá “CONNECTED”, lo que le permitirá usar la aplicación para ajustar el L6.

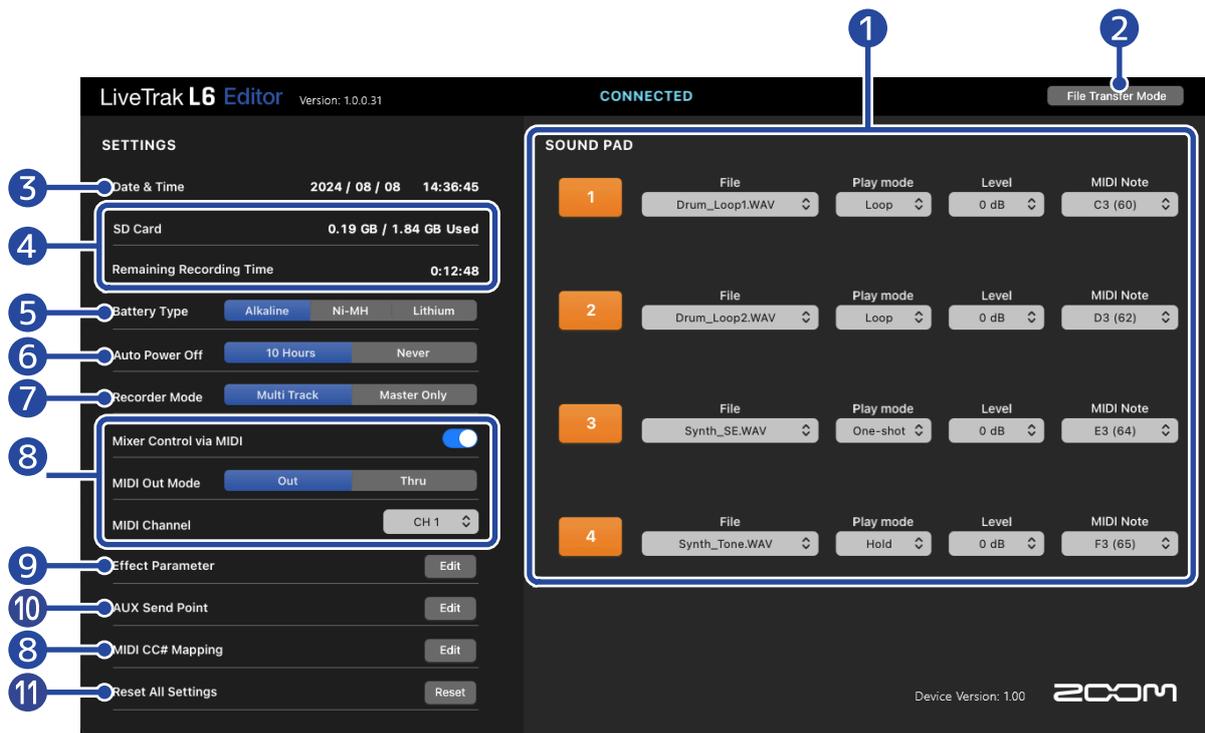


NOTA

Si pone en marcha un DAW u otra aplicación que utilice puertos MIDI antes que la app ZOOM L6 Editor, es posible que fuesen usados los puertos MIDI necesarios para el ZOOM L6 Editor, impidiendo una conexión correcta.

Si esto sucede, ejecute el ZOOM L6 Editor antes que la otra aplicación, o configure esa otra aplicación para que no use los puertos MIDI IN3 y MIDI OUT3 (ZOOM L6). (→ [Resumen del puerto USB MIDI](#))

Resumen de la pantalla de la app



1 Ajustes SOUND PAD (→ [Uso de los parches de sonido](#))

Asigne ficheros de audio a los parches de sonido y realice ajustes para ellos, incluyendo el modo de reproducción y el nivel.

2 Modo de transferencia de ficheros (→ [Transferencia de ficheros a ordenadores](#))

Los ficheros pueden ser transferidos cuando el L6 está conectado a un ordenador.

3 Fecha y hora (→ [Ajuste de la fecha y la hora](#))

Esto muestra la fecha y la hora ajustadas para el L6. (Cuando ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor, la fecha y la hora del L6 serán sincronizadas con las del ordenador y ajustadas automáticamente).

4 Datos de la tarjeta microSD (→ [Comprobación del estado de la tarjeta microSD](#))

Esto muestra la capacidad y el espacio libre de la tarjeta microSD junto con el tiempo de grabación disponible.

5 Tipo de pilas (→ [Ajuste del tipo de pilas utilizadas](#))

Elija el tipo de pilas utilizadas en el L6.

6 Ahorro de energía (→ [Ahorro de energía \(Auto Power Off\)](#))

Puede ajustar la unidad para que se apague automáticamente si no la usa durante un período de tiempo especificado.

7 Modo de grabadora (→ [Selección del tipo de ficheros grabados](#))

Elija los canales en los que quiera grabar.

8 Ajustes MIDI (→ [Uso de dispositivos MIDI](#))

Realice ajustes relacionados con el sistema MIDI.

- 9 Ajustes de parámetros del efecto interno (→ [Ajuste de los parámetros del efecto interno](#))
Puede ajustar los parámetros del efecto interno.
- 10 Selección de las señales enviadas a las tomas AUX SEND 1/2 (→ [Selección de la posición de envío de señal para AUX SEND 1 y 2](#))
Puede ajustar la señal enviada desde cada canal a las tomas AUX SEND 1/2 para que quede antes o después del ajuste de nivel.
- 11 Reinicio (→ [Restauración de los valores de fábrica](#))
Puede restaurar los ajustes del L6 a los valores de fábrica.

Ajuste de la fecha y hora, tipo de pilas y ahorro de energía (ajustes iniciales del L6 antes de usarlo)

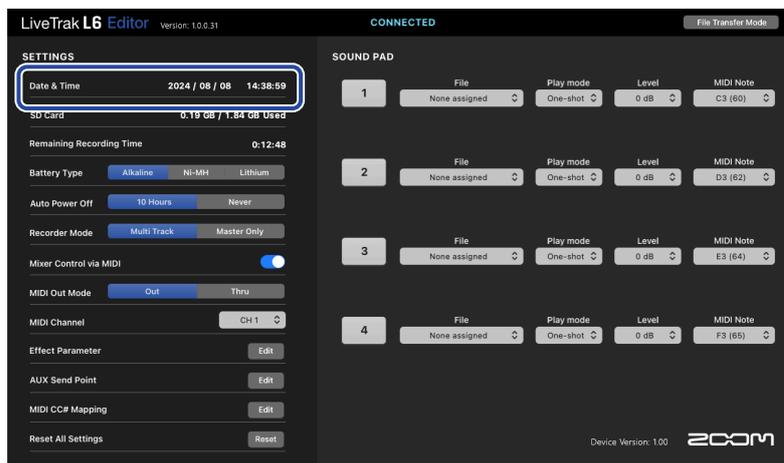
Antes de usar la unidad deberá ajustar la fecha y hora, el tipo de pilas usadas y la función de ahorro de energía.

La fecha y la hora serán añadidas al nombre de la carpeta en la que serán almacenados los ficheros de grabación. Además, para permitir una visualización precisa de la carga restante de las pilas, deberá elegir correctamente el tipo de pilas usadas en el L6.

La unidad se apagará automáticamente si no realiza ninguna operación con el L6 durante 10 horas. Para que la unidad siga encendida aunque no la use, ajuste Auto Power Off al valor Never.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))

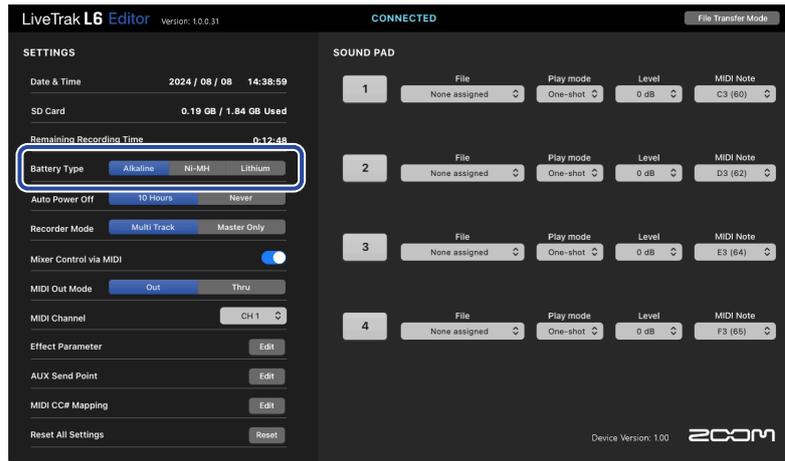
Cuando el L6 está conectado al ZOOM L6 Editor, la fecha y la hora que aparezcan en la aplicación serán recibidos del ordenador y serán los ajustados en el L6.



NOTA

Si la unidad no recibe corriente durante mucho tiempo, los ajustes de fecha y hora almacenados en la unidad serán reiniciados. Si ocurre esto, conecte de nuevo el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor para permitir la sincronización de la fecha y la hora.

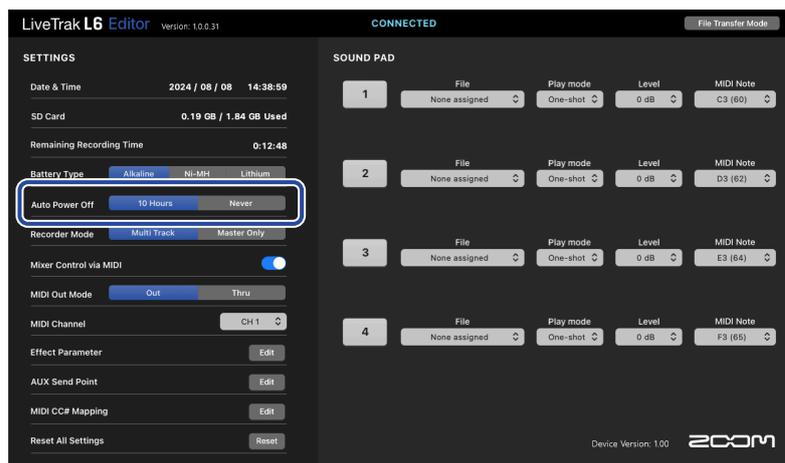
2. En "Battery Type", haga clic en el tipo de pilas para elegirlo.



Ajuste	Explicación
Alkaline	Pilas alcalinas
Ni-MH	Pilas de níquel-hidruro metálico
Lithium	Pilas de litio

3. En "Auto Power Off", ajuste el valor de este ahorro de energía.

Ajuste	Explicación
10 Hours	La unidad se apagará automáticamente si no la utiliza durante 10 horas.
Never	La unidad no se apagará automáticamente.



NOTA

- La unidad no se apagará automáticamente en los siguientes casos, independientemente de este ajuste.
 - Durante la grabación o reproducción
 - Cuando utilice el L6 como un interface de audio
 - Cuando utilice la función de transferencia de ficheros
 - Durante la ejecución de actualizaciones de firmware
- El hacer cualquier operación en el L6 hará que vuelva a empezar el tiempo que debe transcurrir hasta que se ejecute la función de ahorro de energía.

AVISO

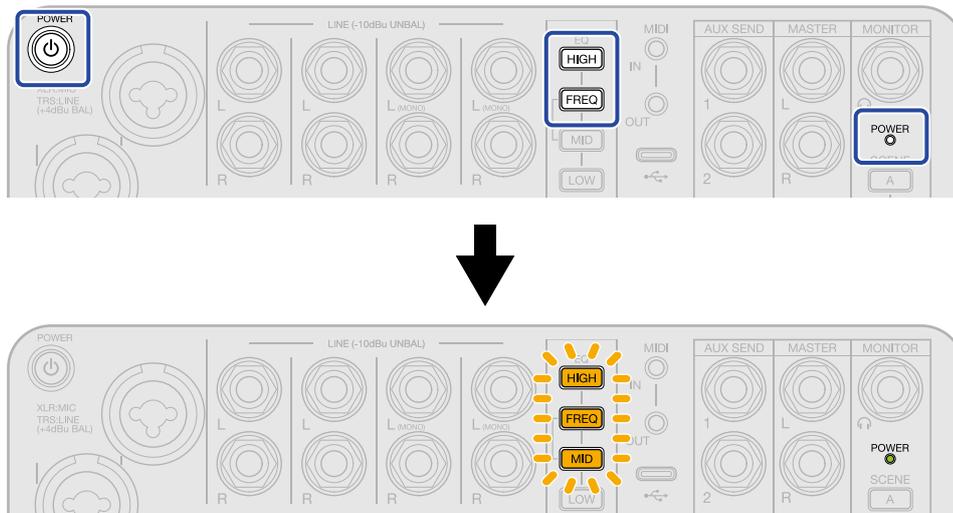
Puede modificar la fecha y hora, el tipo de pilas y el ajuste de ahorro de energía sin usar la app. (→ [Ajuste de fecha y hora, tipo de pila y ahorro de energía sin usar la app](#))

Ajuste de fecha y hora, tipo de pila y ahorro de energía sin usar la app

Puede realizar los ajustes iniciales del L6 sin utilizar la app haciendo que el L6 quede en el modo de ajuste. Puede confirmar los ajustes usando la salida de sonido del L6. Conecte monitores autoamplificados o auriculares al L6. (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))

1. Mientras pulsa el botón **HIGH** (HIGH) y los botones **FREQ** (FREQ), pulse el botón **POWER** (POWER) hasta que el indicador **POWER** se ilumine.

El L6 arrancará en el modo de ajuste y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

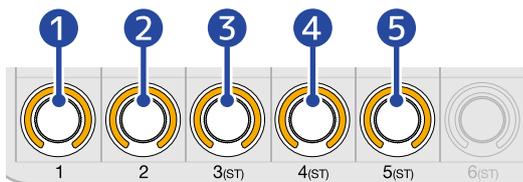


2. Pulse el botón **HIGH** (HIGH).

El botón **HIGH** (HIGH) y los indicadores de los **mandos giratorios** de los canales 1 - 5 se iluminarán y se activará el modo de ajuste de fecha y hora. (La guía vocal emitirá "Date time" como aviso).



3. Utilice los  (mandos giratorios) de los canales 1 - 5 para ajustar la fecha y la hora.



Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- 1 **Year**
Puede ajustar este valor de 0 a 99. (2000 – 2099 CE)
- 2 **Month**
Puede ajustar esto del 1 al 12. (Enero – Diciembre)
- 3 **Day**
Puede ajustar esto del 1 al 31. (1 – 31)
- 4 **Hour**
Puede ajustarlo de 0 a 23. (00:00 – 23:00)
- 5 **Minute**
Puede ajustarlo de 0 a 59. (00:00 – 00:59)

NOTA

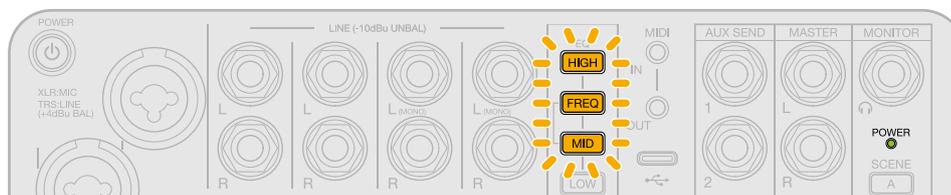
Pulse el botón  (play/stop) para que la guía vocal emita el ajuste actual.

4. Después de ajustar todos los elementos, pulse el botón  (record).



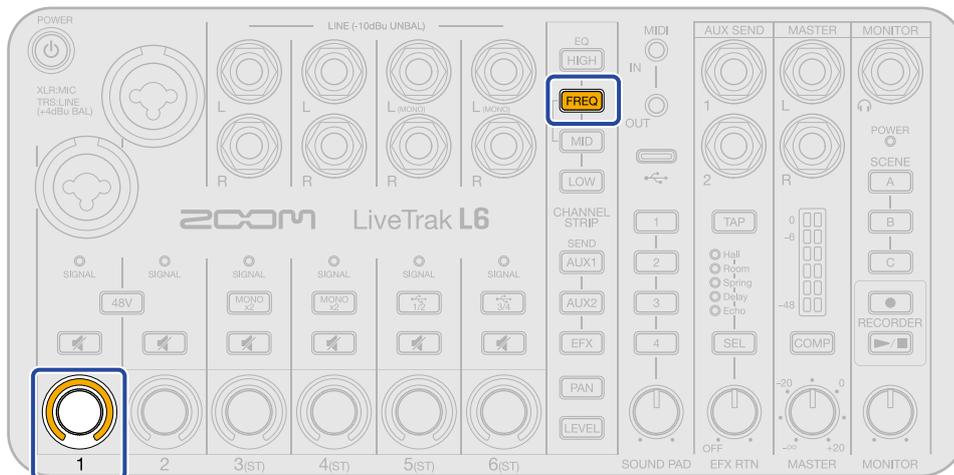
La fecha y la hora será confirmadas y el botón  (record) se apagará.

Esto hará que vuelva al modo de ajuste y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán. A continuación, ajuste el tipo de pila que vaya a usar.



5. Pulse el botón  (FREQ).

El botón  (FREQ) y el  (mando giratorio) se iluminarán y se activará el modo de ajuste del tipo de pilas. (La guía vocal emitirá el aviso "Battery type").



6. Utilice el  (mando giratorio) para ajustar el tipo de pilas.

Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- "Alkaline": pilas alcalinas
- "NiMH": pilas de níquel-hidruro metálico
- "Lithium": pilas de litio

NOTA

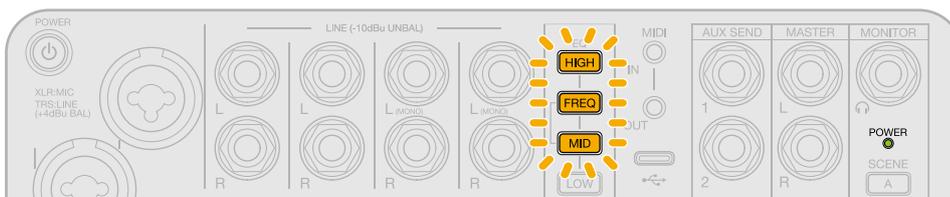
Pulse el botón  (play/stop) para que la guía vocal emita el ajuste actual.

7. Pulse el botón  (record) parpadeante.



El tipo de pilas quedará confirmado y el botón  (record) se apagará.

Esto hará que vuelva al modo de ajuste y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán. A continuación, ajuste la función de ahorro de energía.



8. Pulse el botón **MID** (MID).

El botón **MID** (MID) y el  (mando giratorio) del canal 1 se iluminarán y se activará el modo de ahorro de energía. (La guía vocal emitirá el aviso "Auto power off").



9. Utilice el  (mando giratorio) del canal 1 para elegir el ajuste del ahorro de energía.

Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- "On": La unidad se apagará automáticamente si no la utiliza durante 10 horas.
- "Off": La unidad no se apagará automáticamente.

NOTA

Pulse el botón  (play/stop) para que la guía vocal emita el ajuste actual.

10. Pulse el botón  (record) parpadeante.



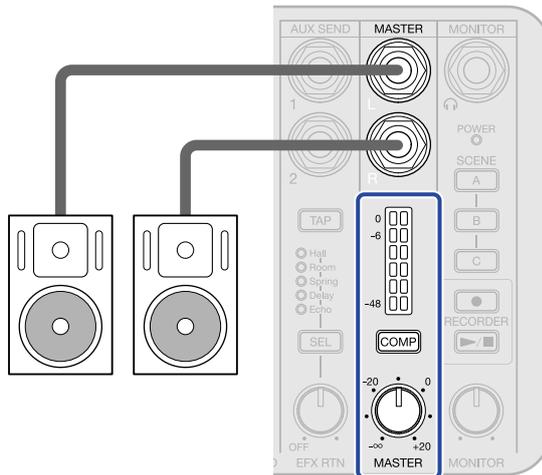
El ajuste de ahorro de energía será confirmado y el botón  (record) se apagará.

11. Pulse el botón  (POWER) hasta que el indicador  (POWER) se apague.
Esto hará que salga del modo de ajustes y que el L6 se apague.

Ajuste del nivel global y de monitorización

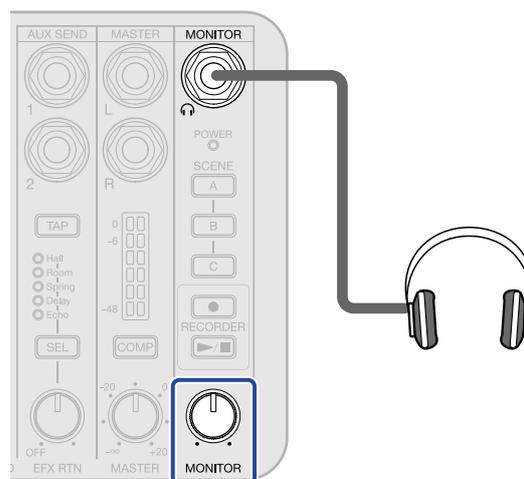
El sonido mezclado en el L6 puede ser emitido a monitores autoamplificados o a un sistema PA conectado a las tomas MASTER. También puede realizar la monitorización mediante auriculares conectados a la toma MONITOR.

Ajuste del nivel de las tomas de salida MASTER



- Use el mando  (MASTER) para ajustar el nivel de la salida de audio de las tomas MASTER en un rango de $-\infty$ a +20 dB. Utilice los medidores de nivel para confirmar los niveles de salida de los conectores MASTER. Ajuste el nivel de forma que no se iluminen los pilotos rojos.
- Pulse el botón  (COMP) para hacer que se ilumine y que aumente la presión sonora en la salida de audio de las tomas MASTER y a la vez evitar la saturación.

Ajuste del nivel de la toma de salida MONITOR

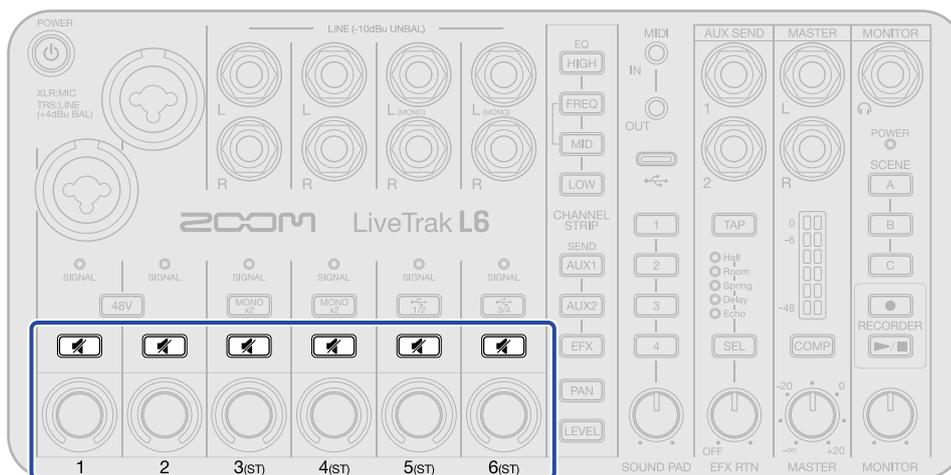


- Use el mando  (MONITOR) para ajustar el nivel de la salida de audio de la toma MONITOR.

- El ajustar el nivel con el mando  (MASTER) también modificará el nivel de la salida MONITOR. El nivel ajustado por el mando  (MONITOR) no afectará al nivel de salida MASTER.

Anulación (mute) de canales

1. Pulse el botón  (mute) y haga que se ilumine para el canal que quiera anular.



Esto anulará el sonido del canal elegido. Puede anular varios canales a la vez.

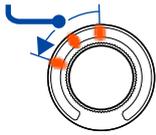
Pulse un botón  (mute) iluminado para reactivar ese canal.

Ajuste del panorama para cada canal

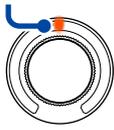
1. Pulse el botón  (PAN) para hacer que se ilumine y use después los  (mandos giratorios) para ajustar la posición izquierda-derecha de los canales que quiera.



Puede confirmar los valores ajustados con los indicadores.



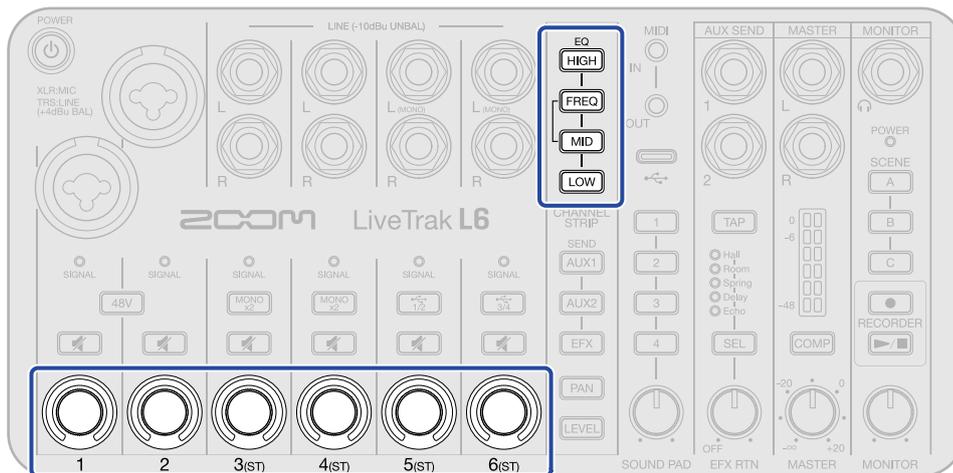
Cuando el panorama esté ajustado en el centro, el indicador central se iluminará.



Ajuste del tono de canal (EQ)

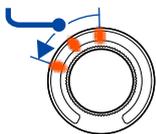
Puede realzar/cortar bandas de frecuencias para ajustar el tono de cada canal.

1. Pulse el botón del parámetro que quiera (**HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ), **MID** (MID) o **LOW** (LOW)) para hacer que se ilumine y use después el  mando giratorio del canal elegido para realzarlo/cortarlo.

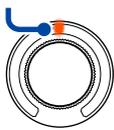


Gira el  (mando giratorio) hacia la derecha para aplicar realce o hacia la izquierda para cortar.

Puede confirmar los valores ajustados con los indicadores.



Cuando se ilumine el indicador central (el valor central), el parámetro no estará realzado ni cortado.



- **HIGH** Botón (HIGH): Realce/corte de frecuencias agudas.
- **FREQ** Botón (FREQ): Ajuste la frecuencia media de la banda de medios (100 Hz – 8 kHz) que será realzada/cortada.

- **MID** Botón (MID): Realce/corte de frecuencias medias.
- **LOW** Botón (LOW): Realce/corte de frecuencias graves.

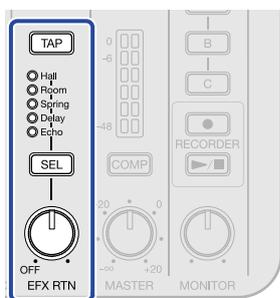
Uso de efectos

Puede usar los efectos internos del L6 en todos los canales. Además, es posible conectar y aplicar a los sonidos dos efectos externos.

Uso de los efectos internos

Puede ajustar el nivel del efecto interno.

1. Pulse el botón **SEL** (SEL) varias veces para elegir un efecto interno.
El piloto del efecto interno elegido se iluminará.

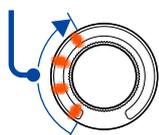


- Hall: Reverb de salón (reverberación densa)
 - Room: Reverb de sala (simula los ecos de una habitación)
 - Spring: Reverberación de muelles (sonido modelado a partir de un Fender Reverb del 63)
 - Delay: Retardo digital (admite tiempos de retardo largos de hasta 2000 ms)
 - Echo: Eco de cinta (simula el efecto de un eco de cinta)
- Cuando elija el efecto interno "Delay" o "Echo", al pulsar rítmicamente el botón **TAP** (TAP), podrá ajustar el tiempo de retardo al tempo marcado (función de marcación de tempo). El botón **TAP** (TAP) parpadeará de forma sincronizada con el tempo del tiempo de retardo ajustado.
(Cuando sea recibida una señal MIDI CLOCK, el tempo será cuantizado a notas (♩, ♪³, ♪, ♩, ♪³, ♪, ♩, ♪, ♩). En este estado, si cambia el tempo de la señal MIDI CLOCK, el tempo marcado se sincronizará a él.)
 - Use el mando  (EFX RTN) para ajustar el nivel del efecto interno.
 - También puede ajustar los parámetros de los efectos internos. (→ [Ajuste de los parámetros del efecto interno](#))

2. Pulse el botón  (EFX) para que se ilumine y use después los  (mandos giratorios) para ajustar la cantidad enviada al efecto desde los canales elegidos.



Puede ajustar la cantidad de aplicación del efecto con la cantidad de envío.
Puede confirmar los valores ajustados con los indicadores.



AVISO

Mientras pulsa el botón  (EFX), pulse un botón  (mute) para que se ilumine  y que la cantidad de envío quede anulada.

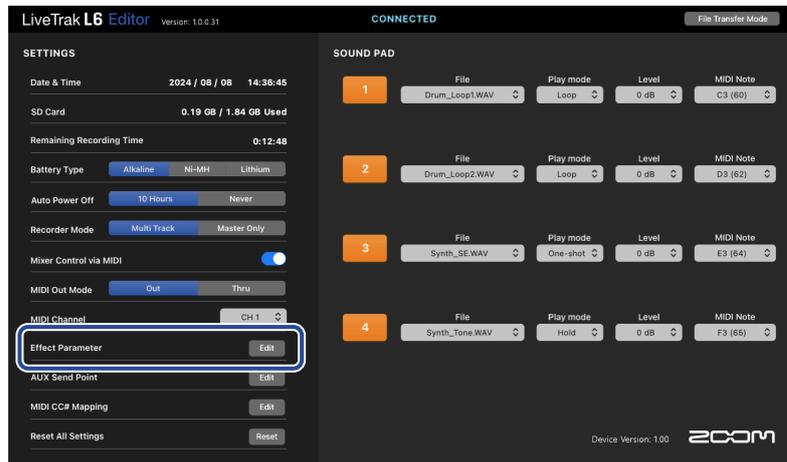
Cuando el envío esté anulada, el  botón (mute) se iluminará mientras mantenga pulsado el botón  (EFX).

Para cancelar la anulación, mientras mantiene pulsado el botón  (EFX), pulse un botón  (mute) iluminado y haga que se apague. El giro de un  (mando giratorio) para ajustar la cantidad de envío también cancelará la anulación.

■ Ajuste de los parámetros del efecto interno

Utilice la app ZOOM L6 Editor para ajustar los parámetros del efecto interno.

1. Conecte el L6 con un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor en el ordenador. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en "Edit" en "Effect Parameter".



Aparecerá una pantalla en la que podrá editar los parámetros del efecto.

3. Ajuste los parámetros del efecto.



Para ajustar los parámetros, arrastre los mandos o haga clic en los números e introduzca los valores.

- 1 **Hall (reverb de salón)**
 - DECAY ajusta la duración de la reverberación.
 - TONE ajusta el tono.
- 2 **Room (reverb de sala)**
 - DECAY ajusta la duración de la reverberación.
 - TONE ajusta el tono.
- 3 **Spring (reverb de muelles)**
 - DWELL ajusta el nivel de entrada a la reverb.

- TONE ajusta el tono.

4 Delay (retardo digital)

- TIME ajusta el tiempo de retardo.
- FEEDBACK ajusta la cantidad de realimentación.

5 Eco (eco de cinta)

- TIME ajusta el tiempo de retardo.
- REPEAT ajusta el número de repeticiones.

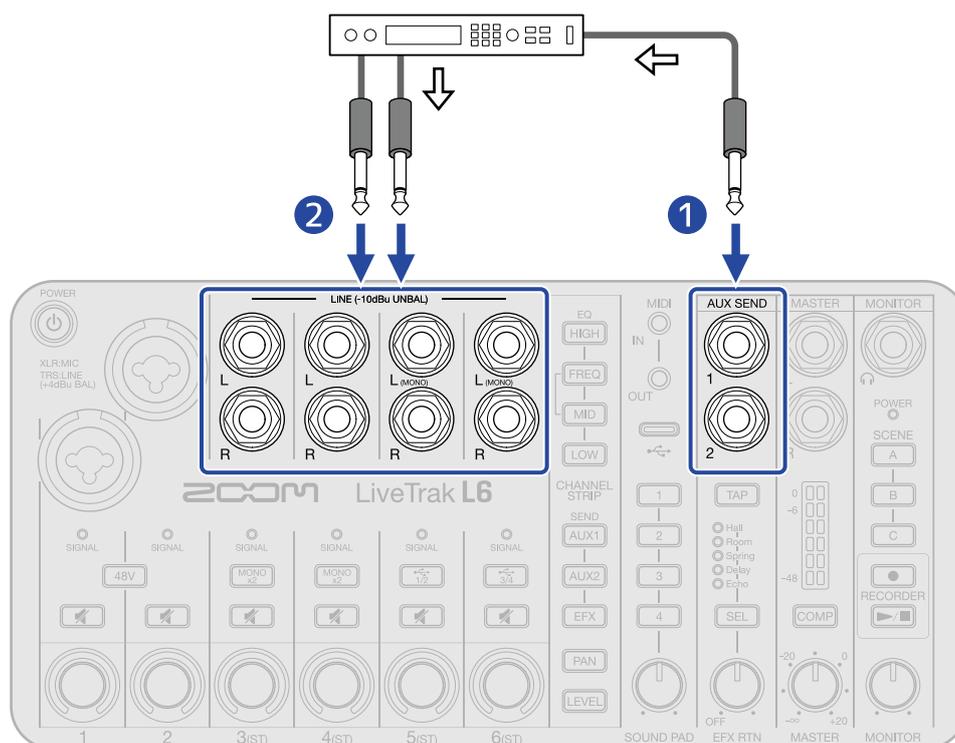
6 OK

Haga clic en este botón para volver a la pantalla anterior.

Uso de efectos externos

Puede conectar hasta dos efectos externos y aplicarlos a cada canal.

■ Conexión de efectos externos



←: flujo de señal de audio

1 Conecte la toma AUX SEND 1 o 2 del L6 a la toma de entrada de un efecto externo.

Envíe señales de canal desde el L6 al efecto externo.

2 Conecte las tomas de salida del efecto externo a las tomas INPUT 3 - 6 del L6.

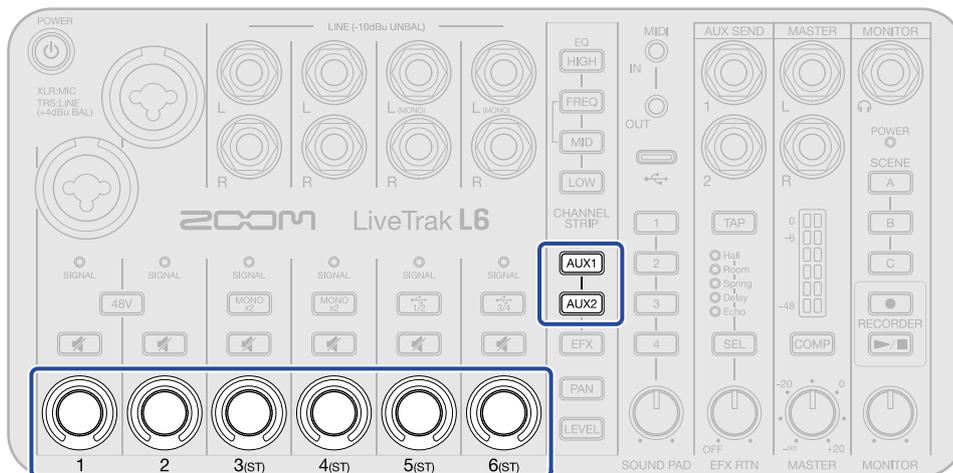
Dé entrada al sonido del efecto externo en el canal 3 - 6. Para ajustar el nivel del efecto externo, hágalo en el canal al que esté conectado.

■ Uso de efectos externos

1. Ajuste el nivel de los canales a los que estén conectados los efectos externos. (→ [Ajuste de los niveles de canal](#))

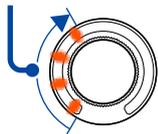
Si es necesario, ajuste el panorama (→ [Ajuste del panorama para cada canal](#)) y EQ (→ [Ajuste del tono de canal \(EQ\)](#)).

2. Pulse el botón **AUX1** (AUX1) o **AUX2** (AUX2), para hacer que se ilumine, y después utilice los  (mandos giratorios) para ajustar las cantidades enviadas al efecto externo desde los canales que se van a ver afectados.



Puede ajustar la cantidad de aplicación del efecto con la cantidad de envío.

Puede confirmar los valores ajustados con los indicadores.



NOTA

Ajuste siempre la cantidad de envío a 0 para el canal al que esté conectado el efecto externo. (El valor por defecto es 0).

El aumentar el nivel de envío creará un bucle de realimentación con el efecto externo y podría hacer que fuese emitido un fuerte pitido.

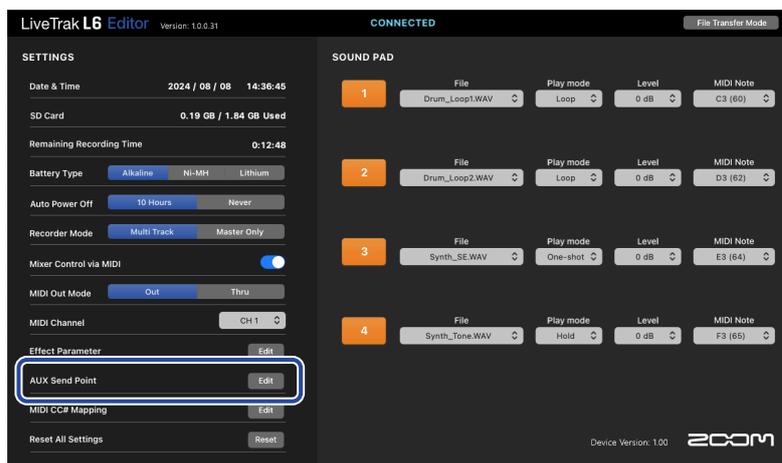
AVISO

- Mientras pulsa el botón  (AUX1) o , pulse un botón  (mute) para hacer que se ilumine  y anular (mute) el envío a la toma AUX SEND para ese botón. Cuando el envío esté anulado, el  botón (mute) se iluminará mientras mantenga pulsado el botón  (AUX1) o  (AUX2). Para cancelar la anulación, mientras mantiene pulsado el botón  (AUX1) o , pulse un botón  (mute) iluminado y haga que se apague. El giro de un  (mando giratorio) para ajustar la cantidad de envío también cancelará la anulación.
- Puede ajustar la señal enviada desde cada canal a las tomas AUX SEND 1/2 ya sea antes o después del ajuste de nivel con el  (mando giratorio). (→ [Selección de la posición de envío de señal para AUX SEND 1 y 2](#))

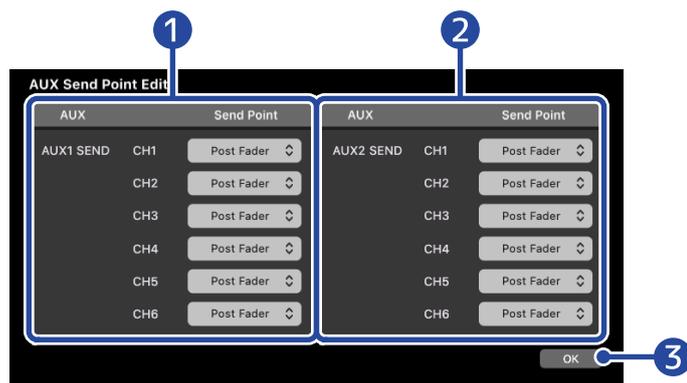
Selección de la posición de envío de señal para AUX SEND 1 y 2

Puede ajustar la señal enviada desde cada canal a las tomas AUX SEND 1/2 para que sea antes o después del ajuste de nivel.

1. Conecte el L6 con un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor en el ordenador. (→ [Uso de la app](#))
2. Haz clic en "Edit" en "AUX Send Point".



- 3.** Utilice los menús desplegables Send Point para elegir el ajuste.
Puede hacer selecciones para cada canal tanto para AUX SEND 1 como para 2.



1 Ajustes de toma AUX SEND 1

2 Ajustes de toma AUX SEND 2

3 OK

Haga clic en este botón para volver a la pantalla anterior.

Ajuste	Explicación
Pre Fader	Las señales son enviadas a las tomas AUX SEND 1/2 antes del ajuste de nivel. La cantidad enviada no se verá afectada por el ajuste de los niveles.
Post Fader	Las señales son enviadas a las tomas AUX SEND 1/2 después del ajuste de nivel. La cantidad enviada aumentará o disminuirá a la vez con los ajustes de nivel.

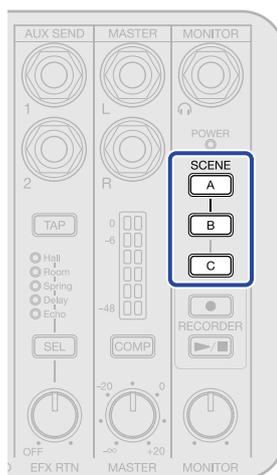
Almacenamiento de ajustes (escenas)

Puede almacenar como escenas hasta 3 bloques de ajustes activos del mezclador y puede después recargar en cualquier momento estos ajustes almacenados.

Almacenamiento de escenas

1. Mantenga pulsado el botón de la escena que quiera (**A**) botón (A), **B** (B) o **C** (C) hasta que se ilumine.

Los ajustes actuales del mezclador serán almacenados en la escena del botón iluminado (A, B o C).



El botón parpadeará si cambia los ajustes del mezclador con respecto al estado almacenado de la escena. En ese caso, realice una de las siguientes acciones.

- Para restaurar los ajustes a su estado original: Pulse brevemente el botón que parpadea para cargar la escena almacenada. (Tenga cuidado porque si mantiene pulsado el botón más tiempo, serán almacenados los ajustes actuales).
- Para sobregrabar la escena: Mantenga pulsado el botón parpadeante hasta que quede iluminado fijo.
- Para almacenar una nueva escena: Mantenga pulsado un botón que no parpadee hasta que se ilumine.

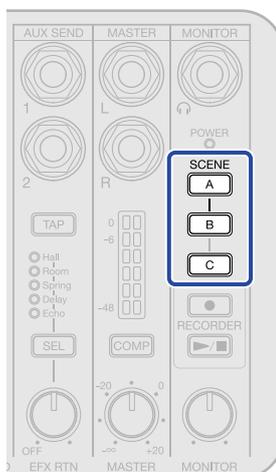
NOTA

Con las escenas serán almacenados los siguientes ajustes:

Canal 3/4 mono, entrada USB canal 5/6, anulación o mute, EQ, cantidades de efecto de envío, cantidades de envío AUX, posiciones de salida AUX, panorama, niveles, selección de efecto, parámetros de efecto, marcación de tiempo, compresor.

Carga de escenas

1. Pulse el botón para cargar la escena (**A** (A) **B** (B) o **C** (C)).
El botón pulsado se iluminará y la escena almacenada será cargada.



Los botones que estén apagados indican que no contienen escenas almacenadas.

NOTA

- A la hora de cargar escenas, tenga cuidado de no pulsar un botón durante tanto tiempo que empiece a parpadear. Si pulsa un botón durante demasiado tiempo, la escena será sobregabada por el ajuste actual del mezclador.
- También puede usar mensajes de cambio de programa MIDI para cargar escenas. (→ [Tabla de implementación MIDI](#))

Uso de los parches de sonido

Puede asignar ficheros de audio a los botones SOUND PAD. Pulse uno para que sea reproducido el fichero asignado.

Esto resulta útil para reproducir entrevistas que hayan sido grabadas previamente, música de entrada y salida y jingles. Puede ajustar para cada parche el nivel y el modo de reproducción. También puede usar dispositivos MIDI para realizar una interpretación con los parches de sonido.

Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD

Los ficheros de audio almacenados previamente en la tarjeta microSD pueden ser asignados a los botones SOUND PAD.

Además, también puede usar el L6 para grabar ficheros de audio para la asignación.

Asignación de ficheros de audio almacenados en la tarjeta microSD a los botones SOUND PAD

Los ficheros de audio almacenados en la tarjeta microSD cargada en el L6 pueden ser asignados a los botones SOUND PAD.

Los ficheros de audio deben ser almacenados en carpetas específicas, por lo que siempre deberá usar el L6 para formatear las tarjetas microSD que vaya a utilizar con él. (→ [Formateo de tarjetas microSD](#))

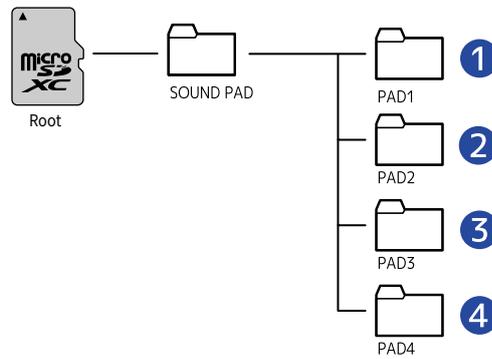
NOTA

La función SOUND PAD admite los siguientes tipos de ficheros de audio.

- Formato de fichero: WAV
- Frecuencia de muestreo: 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 o 192 kHz (convertidos a 48 kHz cuando son asignados)
- Profundidad de bits: 16, 24 o 32 (punto flotante)
- Canales: 1 o 2

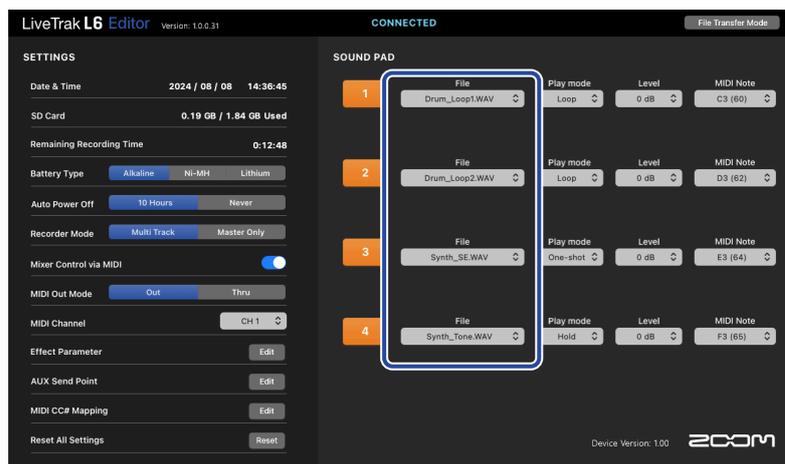
1. Utilice un ordenador para almacenar los ficheros de audio que quiera asignar a los parches de sonido en la tarjeta microSD.

La carpeta raíz de la tarjeta microSD contiene una carpeta "SOUND_PAD" con las subcarpetas "PAD1", "PAD2", "PAD3" y "PAD4". Almacene los ficheros de audio en esas subcarpetas. (→ [Estructura de carpetas y ficheros del L6](#))



- 1 Ficheros de audio asignados al botón SOUND PAD (1)
- 2 Ficheros de audio asignados al botón SOUND PAD (2)
- 3 Ficheros de audio asignados al botón SOUND PAD (3)
- 4 Ficheros de audio asignados al botón SOUND PAD (4)

2. Introduzca en el L6 la tarjeta microSD que contenga los ficheros de audio almacenados. (→ [Inserción de tarjetas microSD](#))
3. Conecte el L6 con un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor en el ordenador. (→ [Uso de la app](#))
4. Utilice los menús desplegables "File" para hacer clic y elegir los ficheros de audio que serán asignados. Los ficheros de audio almacenados en las carpetas "PAD1" – "PAD4" de la tarjeta microSD aparecerán en los menús desplegables.



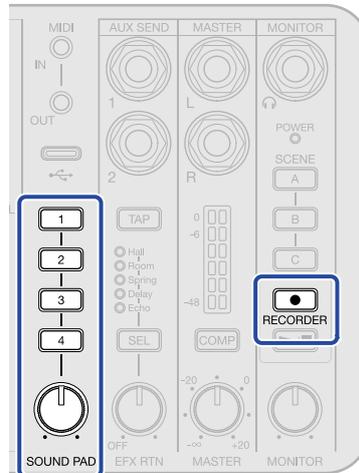
Los ficheros de audio seleccionados serán asignados a los botones (1) a (4) y esos botones (1) – (4) se iluminarán.

AVISO

Si no asigna ficheros de audio por medio de la app ZOOM L6 Editor, será asignado automáticamente el primer fichero por orden alfabético de cada carpeta.

Uso del L6 para grabar ficheros de audio y asignarlos a los parches de sonido

Los ficheros stereo mezclados y grabados en el L6 pueden ser asignados a los parches de sonido.



1. Prepare la grabación.

Conecte micrófonos, instrumentos y dispositivos de audio, por ejemplo, al L6, y dé entrada y mezcle sus sonidos para comprobar el sonido que será asignado a un parche de sonido. [Conexiones](#), [Mezcla](#))

2. Mientras pulsa el botón (record), pulse uno de los botones SOUND PAD ((1) - (4)).

El botón SOUND PAD ( (1) -  (4)) con el que haya pulsado el botón  (record) parpadeará y comenzará la grabación para el fichero de audio asignado a ese parche de sonido. Dé entrada al sonido que quiera grabar.

3. Pulse el botón SOUND PAD parpadeante ((1) - (4)).

Ese botón SOUND PAD ( (1) -  (4)) dejará de parpadear y le será asignado el fichero de audio grabado.

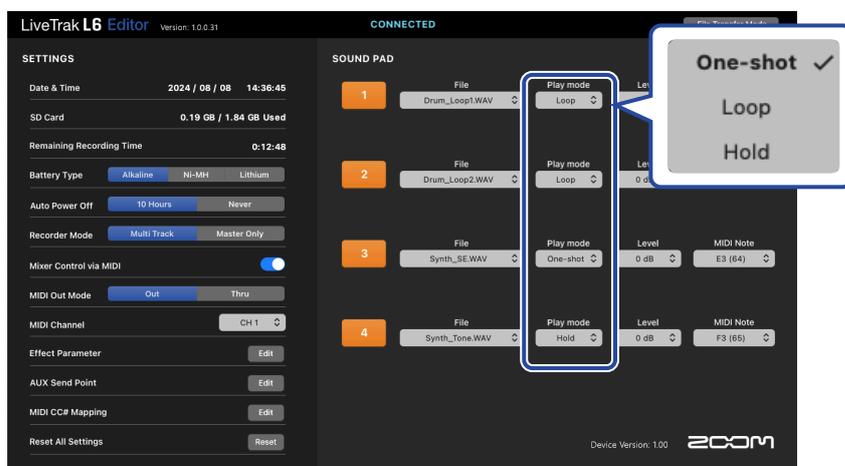
NOTA

- En el paso 2, el pulsar en un parche de sonido iluminado, en el que ya hay un fichero de audio asignado, no hará que ese fichero sea sobregabado.
- Puede verificar desde un ordenador los ficheros de audio grabados. (→ [Gestión de ficheros](#))

Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido

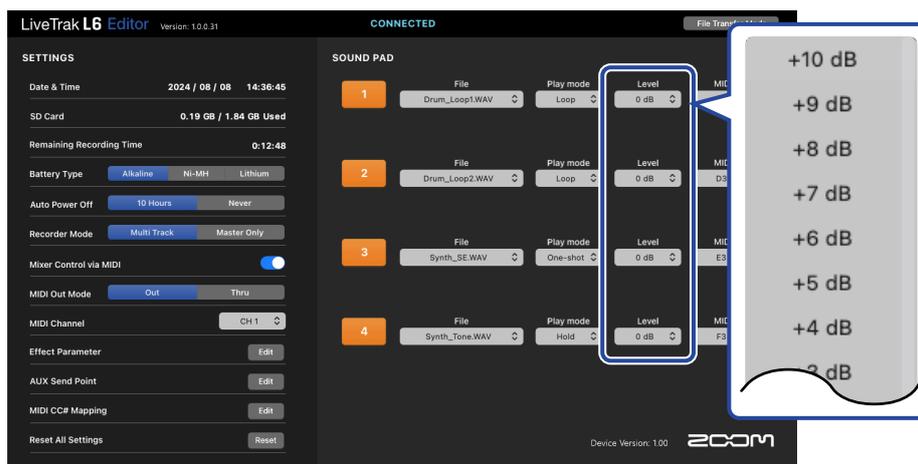
Puede modificar el método de reproducción usado cuando pulse un parche de sonido para cada parche de forma independiente.

1. Conecte el L6 con un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor en el ordenador. (→ [Uso de la app](#))
2. Utilice los menús desplegables “Play mode” para hacer clic y elegir los métodos de reproducción. Puede ajustar esto para cada parche de sonido.

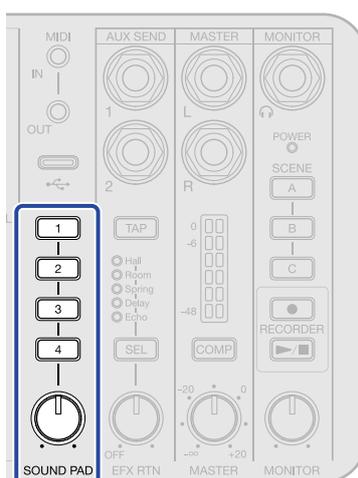


Ajuste	Explicación
One-shot	Cada vez que pulse el parche, el fichero será reproducido una vez desde el principio hasta su final y después se detendrá. Esto es útil para reproducir jingles y sonidos de efectos, por ejemplo. Puede detener la reproducción del parche de sonido con solo mantener pulsado el mismo botón (1) (1) - 4) (4)).
Loop	Cada vez que pulse el parche, la reproducción se detendrá y se pondrá en marcha de forma alternativa. La reproducción hará un bucle continuo hasta que la detenga. Esto es útil para música de fondo, por ejemplo.
Hold	La reproducción en bucle continuará mientras mantenga pulsado el parche. La reproducción se detendrá en cuanto lo deje de pulsar. Esto es útil para reproducir sonidos de efectos durante un momento concreto.

- 3.** Utilice los menús desplegables “Level” para hacer clic y elegir los niveles. Puede ajustar el nivel para cada parche de sonido entre $-\infty$ – +10 dB.



Interpretación con los parches de sonido



- 1.** Pulse un SOUND PAD que esté encendido (**1** (1), **2** (2), **3** (3) o **4** (4)). Esto reproducirá el fichero de audio asignado a ese SOUND PAD. Durante la reproducción de un parche de sonido, ese parche parpadeará. También puede cambiar el modo de reproducción. (→ [Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido](#)) Los botones SOUND PAD no tienen ficheros de audio asignados.
- 2.** Use el mando  (SOUND PAD) botón para ajustar el nivel global de los parches. También puede ajustar el nivel de forma independiente para cada parche de sonido. (→ [Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido](#))

Uso de ordenadores, smartphones, tabletas y dispositivos MIDI para realizar una interpretación con los parches de sonido

Puede usar ordenadores, smartphones, tabletas y dispositivos MIDI, incluyendo teclados MIDI, para realizar una interpretación con los parches de sonido.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en los menús desplegables “MIDI Note” para configurar los números de nota MIDI. Puede ajustar esto para cada parche de sonido.



Elija “Not Mapped” si no quiere configurar ningún número MIDI.

3. Conecte el L6 a un ordenador, smartphone, tableta o dispositivo MIDI. (→ [Conexión de dispositivos MIDI](#))
Si es recibido un número de nota configurado en el paso 2 desde un ordenador, smartphone, tableta o dispositivo MIDI, será reproducido el parche de sonido correspondiente.

NOTA

Debe realizar los ajustes MIDI para poder usar dispositivos MIDI para realizar una interpretación con los parches de sonido. Para más detalles sobre la configuración MIDI, consulte [“Uso de dispositivos MIDI”](#).

Grabación y reproducción de audio

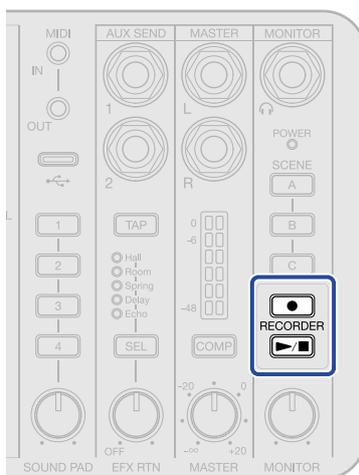
Con la inserción de una tarjeta microSD en el L6, podrá grabar el audio de cada uno de los canales, así como una mezcla stereo de todos ellos.

También podrá reproducir el último fichero grabado.

NOTA

- Los ficheros grabados son almacenados en el siguiente formato.
 - Frecuencia de muestreo: 48 kHz
 - Profundidad de bits: 32 bits punto flotante
 - Ficheros mono para los canales 1/2, stereo o dos ficheros mono para los canales 3/4, ficheros stereo para los canales 5/6 y la salida MASTER
- Para ver más información acerca de los ficheros grabados, consulte "[Gestión de ficheros](#)".

Grabación



1. Pulse el botón  (record).

El botón  (record) se iluminará en rojo y comenzará la grabación.

NOTA

Si no ha introducido una tarjeta microSD o si el modo de transferencia de ficheros está activo (→ [Transferencia de ficheros a ordenadores](#)), el botón  (record) parpadeará y no será posible la grabación.

2. Para detener la grabación, pulse el botón  (record) o  (play/stop).

La grabación se detendrá y el botón  (record) se apagará.

NOTA

Si el tamaño del fichero supera los 2 GB durante la grabación, será creado automáticamente un nuevo fichero y la grabación continuará sin pausa. Cuando esto suceda, no se producirá ningún hueco en el sonido entre los dos ficheros.

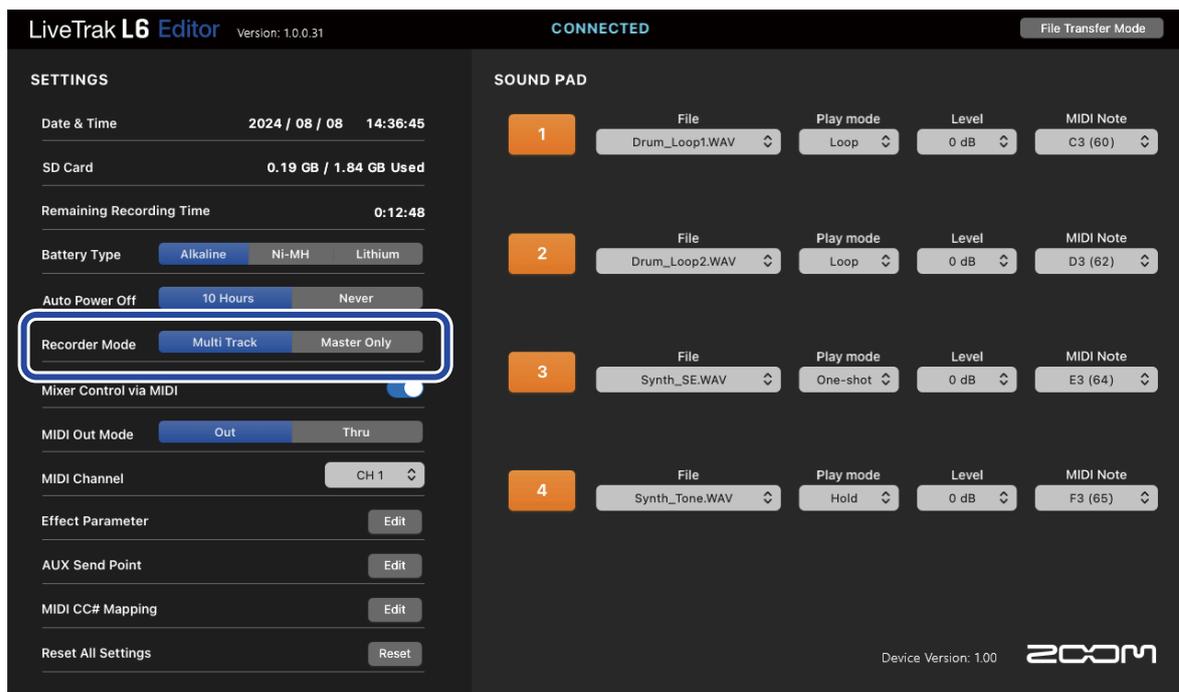
AVISO

Durante la grabación, los ficheros son almacenados automáticamente a intervalos regulares. Si se corta la corriente o se produce otro problema durante la grabación, podrá restaurar el fichero afectado con solo encender el L6 de nuevo y que la tarjeta microSD sea reconocida.

Selección del tipo de ficheros grabados

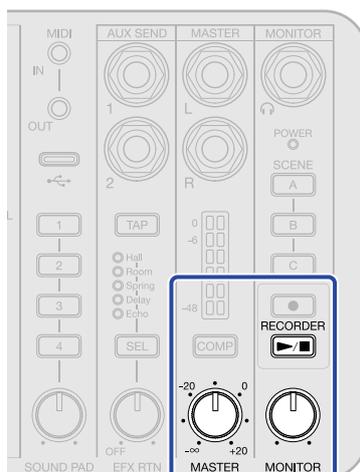
Puede elegir los ficheros almacenados durante la grabación.

1. Conecte el L6 con un ordenador mediante un cable USB (Tipo-C) y ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor en el ordenador. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en uno de los ajustes de fichero de grabación para “Recorder Mode”.



Ajuste	Explicación
Multi Track	Serán almacenados ficheros de grabación de audio independientes para cada canal junto con un fichero stereo que es una mezcla del audio de todos los canales.
Master Only	Solo será almacenado un fichero stereo que será una mezcla del audio de todos los canales.

Reproducción de grabaciones



1. Pulse el botón  (play/stop).

El botón  (play/stop) se iluminará en verde y comenzará la reproducción del último fichero grabado.

Use el mando  (MONITOR) para ajustar el volumen de los auriculares. Use el mando  (MASTER) para ajustar el volumen de las tomas de salida MASTER.

2. Pulse el botón  (play/stop).

El botón  (play/stop) se apagará y la reproducción se detendrá.

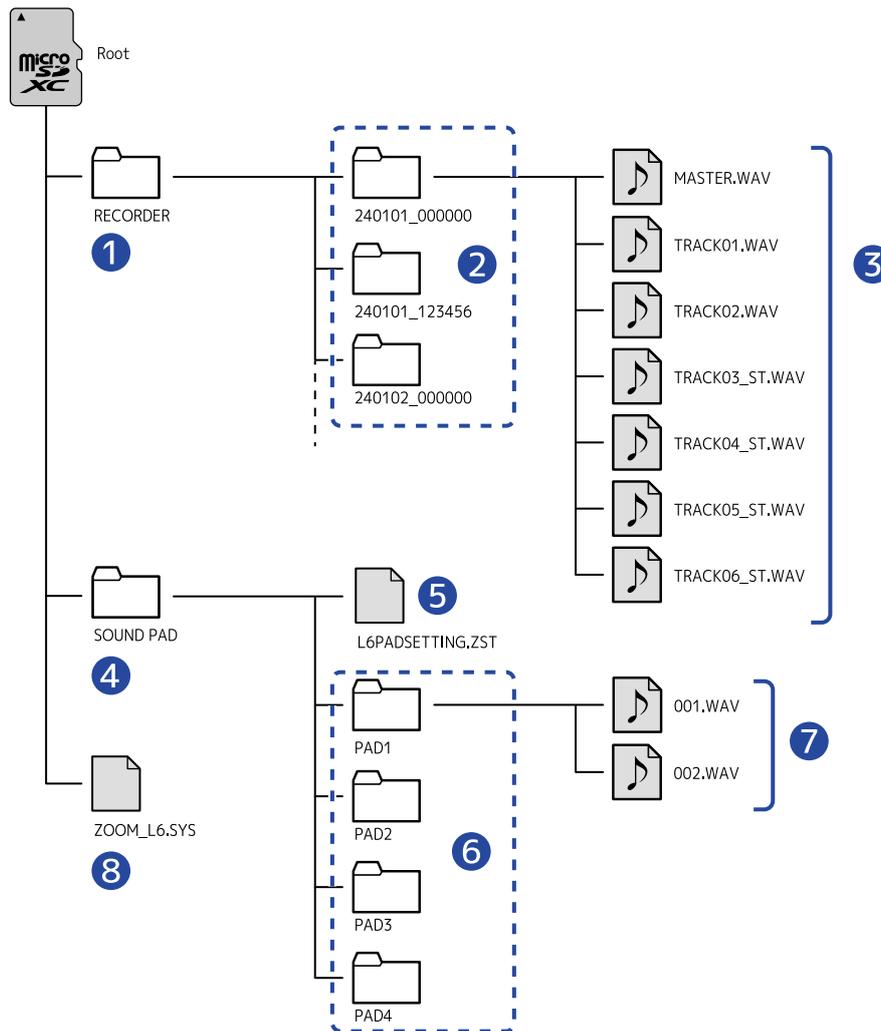
Gestión de ficheros

Los ficheros creados por el L6 son almacenados en la tarjeta microSD.

Los ficheros de grabación de la tarjeta microSD pueden ser verificados y eliminados.

Estructura de carpetas y ficheros del L6

Los siguientes tipos de ficheros son creados al grabar con una tarjeta microSD formateada por el L6.



1 Carpeta RECORDER

Los ficheros grabados por el L6 son almacenados aquí en carpetas.

2 Carpetas de ficheros de grabación

Son creadas cada vez que se produce una grabación. A estas carpetas de ficheros se les asigna un nombre con el formato "fecha_hora".

Los ficheros mono/stereo creados son almacenados en estas carpetas.

3 Ficheros de grabación

Vea "[Nombrado de carpetas y ficheros de grabación](#)" para más detalles sobre los nombres de los ficheros de grabación.

Los ficheros de grabación de cada canal y los ficheros stereo de la mezcla de los canales son almacenados de la siguiente forma.

- Channels 1/2: Son almacenados ficheros mono para cada canal.
- Channels 3/4: Son almacenados ficheros stereo para cada canal. Cuando esté iluminado un botón  (MONO), serán creados 2 ficheros mono en lugar de un fichero stereo.
- Channels 5/6: Son almacenados ficheros stereo para cada canal. (Será almacenado un fichero stereo aunque sólo esté conectada la toma L, pero será grabado el mismo sonido en los canales L y R.)
- Master channel: Serán almacenados ficheros stereo.

4 Carpeta SOUND PAD

Los archivos de audio asignados a los parches de sonido son almacenados en carpetas para cada parche.

5 Ficheros de ajuste SOUND PAD

Los ajustes SOUND PAD son almacenados en estos ficheros.

6 Carpetas PAD1 - PAD4

Almacene los ficheros de audio que quiera asignar a los parches de sonido en las carpetas de cada parche. (→ [Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD](#))

7 Ficheros de audio que pueden ser asignados a los parches de sonido

Para ver más información acerca de los formatos de ficheros de audio que pueden ser asignados, consulte "[Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD](#)".

8 Fichero de sistema

Se trata de un fichero de sistema utilizado por el L6. No lo borre.

Nombrado de carpetas y ficheros de grabación

El dato numérico de la fecha y hora de la grabación es usado para el nombrado de las carpetas de los ficheros de grabación.

Ejemplo de nombre de carpeta	Explicación
<p>2420101_000000</p> <p>1 2</p>	<p>1 Date La fecha de la grabación es usada de forma numérica.</p> <p>2 Time La hora, minuto y segundo son usados de forma numérica.</p>

Los nombres de fichero tienen el siguiente formato.

Ejemplo de nombre de fichero	Explicación
<p>TRACK03_ST.WAV</p> <p>1 2</p>	<p>1 Track name Esto muestra el canal utilizado durante la grabación.</p> <ul style="list-style-type: none">• TRACK01 – 06: Fichero grabado en el canal 1 – 6• MASTER: Fichero que es una mezcla stereo de todos los canales <p>2 Número de canal de fichero</p> <ul style="list-style-type: none">• ST: Canal stereo• L/R: Canal mono (solo cuando activó el botón  (MONO) para el canal 3/4)• Esto no aparece para los canales 1 y 2.

NOTA

Si el tamaño del fichero supera los 2 GB durante la grabación, será creado automáticamente un nuevo fichero y la grabación continuará sin pausa. En esos casos, a los nuevos ficheros creados les será añadido el sufijo "_001" – "_999" al final del nombre.

Uso como interface de audio

Las señales recibidas por el L6 pueden ser enviadas a un ordenador, smartphone o tableta, y las señales de reproducción de dichos dispositivos pueden ser emitidas desde el L6.

- No es necesario ningún controlador para usar esta unidad con smartphones, tabletas y ordenadores Mac.
- Para usar el L6 a 32 bits y punto flotante con un Mac, consulte "[Uso con ordenadores Mac](#)".
- Para grabar con una aplicación DAW en Windows, consulte "[Uso con ordenadores Windows](#)".

Conexión a ordenadores, smartphones y tabletas

- 1.** Utilice un cable USB (Tipo C) para conectar el L6 a un ordenador, smartphone o tableta. (→ [Conexión a ordenadores, smartphones y tabletas](#))
- 2.** Ejecute una aplicación en el ordenador, smartphone o tableta y elija el L6 XLR como dispositivo de "Audio" o "Entrada/Salida".

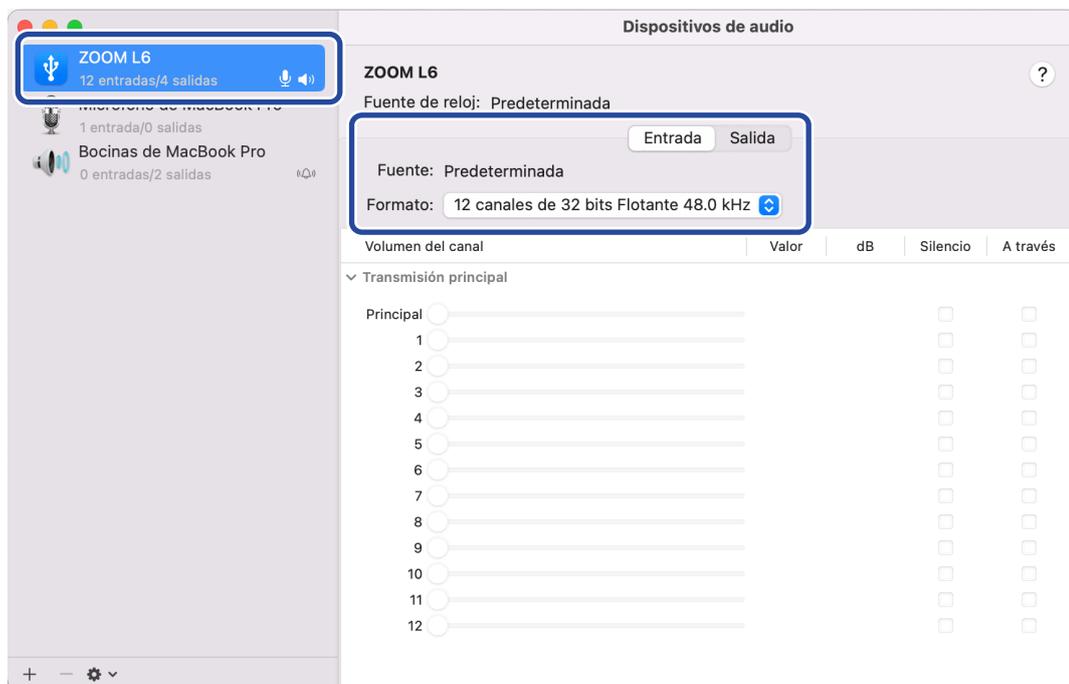
NOTA

- Las señales de entrada USB serán visualizadas en orden en el ordenador como MASTER L, MASTER R, CH1, CH2, CH3 L, CH3 R, ...CH6 L y CH6 R.
- La frecuencia de muestreo de la señal audio será de 48 kHz cuando lo use como un interface de audio.
- Si detecta problemas con el funcionamiento en formato 32 bits flotante, pruebe con el formato 24 bits.
 - Uso de un Mac: → "[Uso con ordenadores Mac](#)"
 - Uso de un ordenador Windows: → "[Uso con ordenadores Windows](#)"
- Consulte el manual de instrucciones de la aplicación para más información sobre su funcionamiento.
- Cuando use un smartphone o una tableta, conecte un adaptador de corriente a la unidad. (→ [Conexión de un adaptador de corriente](#))

Uso con ordenadores Mac

Puede elegir en el Mac el formato utilizado por el L6 para la transferencia de datos.

1. En la subcarpeta "Utilities" de la carpeta "Applications" del Mac, abra "Audio MIDI Setup".
2. En Audio Devices, elija "ZOOM L6" y ajuste los formatos de Entrada y Salida a 32-bit Float.



NOTA

Para la profundidad de bits, normalmente debería utilizar 32-bit Float, pero pruebe con 24-bit si una aplicación no funciona correctamente con el otro valor.

Uso con ordenadores Windows

Instalación del controlador

1. Descargue el "ZOOM L6 Driver" desde la web zoomcorp.com/help/l6 al ordenador.

NOTA

Desde la web anterior podrá descargar la última versión del ZOOM L6 Driver.

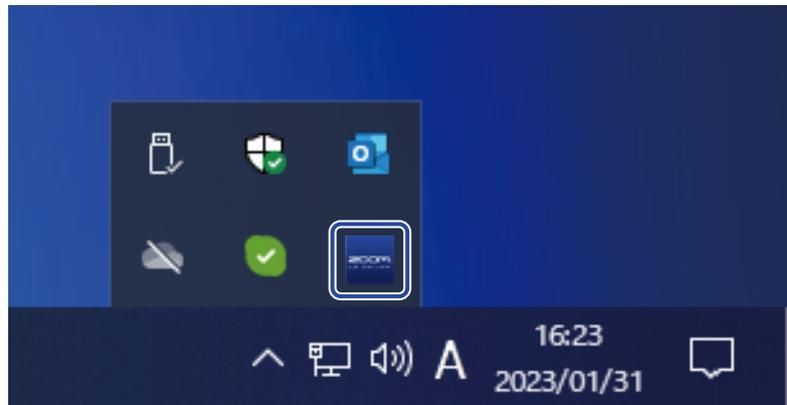
2. Ejecute el instalador y siga las instrucciones para instalar el "ZOOM L6 Driver".

NOTA

- No conecte el L6 al ordenador durante la instalación.
- Consulte la Guía de instalación incluida en el paquete del controlador para conocer los pasos de instalación detallados.

Ajustes del panel de control del controlador

1. Haga clic en el icono "ZOOM L6 Control Panel" en la zona de notificaciones de la barra de tareas para poner en marcha el panel de control.



2. Configure el panel de control.



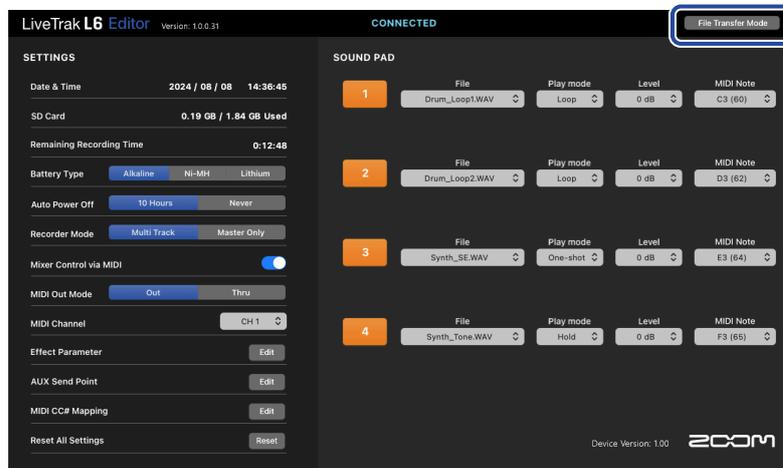
- 1 **Acceda a la ventana de diálogo de información**
Podrá comprobar allí la versión y otros datos.
- 2 **Cierre el panel de control**
Esto cerrará el panel de control.
- 3 **Ajuste del tamaño de la memoria temporal o buffer**
Esto ajustará el tamaño del buffer utilizado por el controlador. El aumentar este valor hará que el funcionamiento sea más estable, pero también hará que aumente la latencia.
- 4 **Ajuste de frecuencia de muestreo**
La frecuencia de muestreo del L6 está fija a 48 kHz.
- 5 **Ajuste del formato de la transmisión**
Esto ajusta el formato que utiliza el L6 para enviar y recibir datos. Normalmente deberá usar "32-bit Float", pero pruebe con "24-bit" si alguna aplicación no funciona correctamente con el otro valor.

Transferencia de ficheros a ordenadores

Al conectar el L6 con un ordenador, podrá verificar y trasladar los ficheros existentes en la tarjeta microSD.

Conexión con un ordenador

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en “File Transfer Mode”.
Esto hará que el L6 pase al modo de transferencia de ficheros.



Cuando esté activo el modo de transferencia de ficheros, no podrá usar la app “ZOOM L6 Editor”.

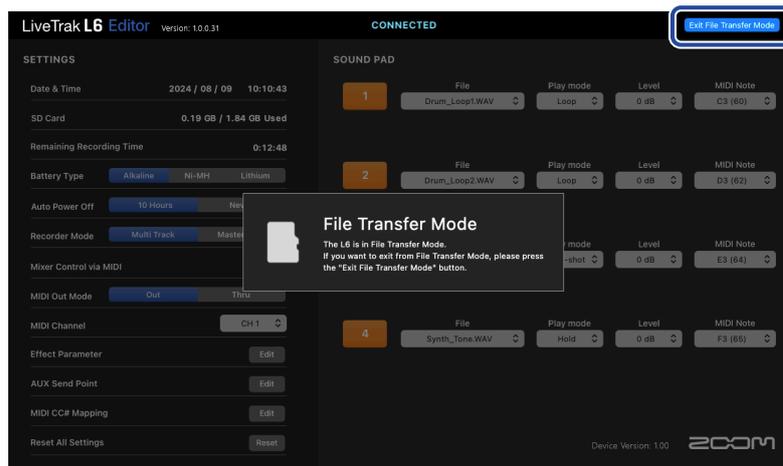
3. Utilice el ordenador para gestionar los ficheros almacenados en la tarjeta microSD.

Desconexión de un ordenador

1. Realice la desconexión del ordenador.

- Windows:
Elija el L6 en "Desconectar hardware de forma segura".
- macOS:
Arrastre el icono del L6 a la papelera y suéltelo.

2. Haga clic en "Exit File Transfer Mode".

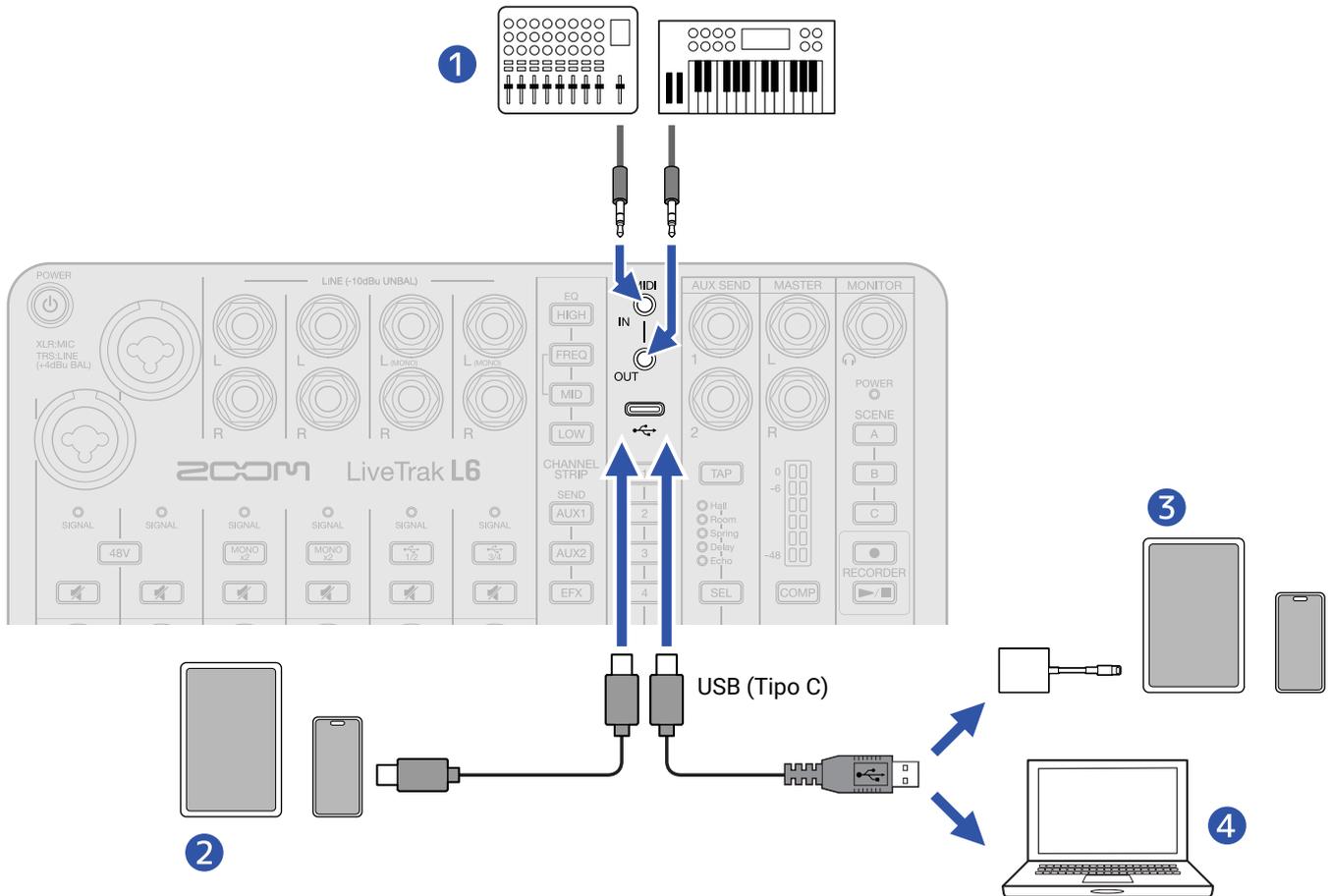


El ZOOM L6 Editor volverá a la normalidad.

Uso de dispositivos MIDI

Conexión de dispositivos MIDI

Puede conectar al L6 ordenadores y dispositivos MIDI.



1 Dispositivos MIDI

Utilice cables con clavijas TRS de 3,5 mm para conectar dispositivos MIDI, incluyendo controladores y teclados.

Para la conexión a dispositivos MIDI que tengan clavijas DIN de 5 puntas, utilice adaptadores de DIN de 5 puntas a TRS MIDI (Tipo A).

2 Smartphone/tableta (USB Tipo C)

3 iPhone/iPad (Lightning)

4 Ordenador (Windows/Mac)

NOTA

- Utilice un cable USB que admita la transferencia de datos.
- Utilice un adaptador Lightning a cámara USB 3 para realizar la conexión a un dispositivo iOS/iPadOS con conector Lightning.

Resumen del puerto USB MIDI

Cuando el L6 está conectado a un ordenador, los DAW y otras aplicaciones que usen puertos MIDI reconocerán 3 puertos MIDI en él.

Cada puerto tiene una función diferente. A la hora de elegirlos, consulte la tabla siguiente:

Nombre del puerto (Windows)	Nombre del puerto (Mac/iPhone/iPad)	Explicación
ZOOM L6	L6 MIDI I/O Port	Elija este puerto para utilizar las tomas MIDI IN/OUT como interface MIDI USB. Al usar un DAW u otro software, podrá grabar señales MIDI recibidas a través de la toma MIDI IN y podrán ser emitidas señales MIDI desde la toma MIDI OUT para controlar dispositivos MIDI externos.
MIDIIN2/MIDIOUT2 (ZOOM L6)	L6 Mixer Control Port	Elija este puerto para controlar el L6. Utilizando los números de control MIDI asignados con "MIDI CC# Mapping", podrá controlar los parámetros del L6 y podrá grabar las operaciones del L6 en un DAW u otro software. (→ Asignación de números de control MIDI a parámetros del L6) Elija este puerto también cuando quiera hacer una interpretación con los parches de sonido con notas MIDI o hacer que el tiempo de retardo del efecto interno se sincronice con el tempo.
MIDIIN3/MIDIOUT3 (ZOOM L6)	for L6 Editor Port	Este puerto de comunicación es específico para el uso de la app ZOOM L6 Editor. No lo use.

NOTA

Si pone en marcha un DAW u otra aplicación que utilice puertos MIDI antes que la app ZOOM L6 Editor, es posible que fuesen usados los puertos MIDI necesarios para el ZOOM L6 Editor, impidiendo una conexión correcta. Ponga en marcha la app ZOOM L6 Editor antes que la otra aplicación, o configura esa otra aplicación para que no utilice los puertos MIDIIN3 y MIDIOUT3 (ZOOM L6).

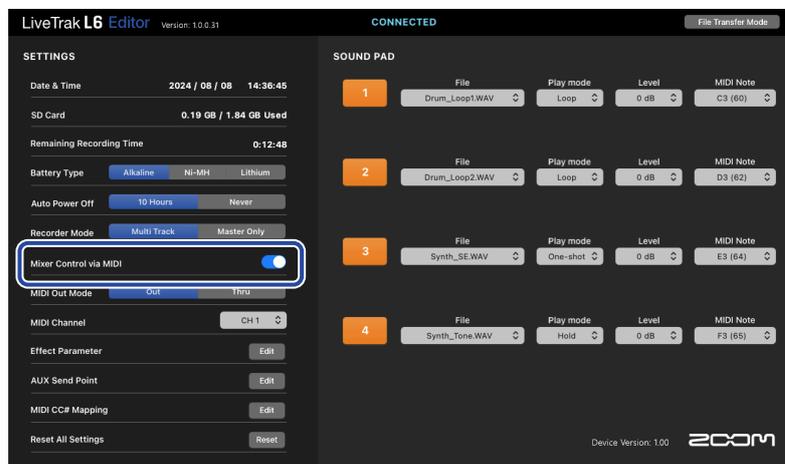
Ajustes MIDI

Puede realizar diversos ajustes MIDI.

Control del L6 desde un dispositivo MIDI conectado a las tomas MIDI IN/OUT

Para controlar el L6 desde un controlador MIDI, teclado MIDI u otro dispositivo MIDI conectado a las tomas MIDI IN/OUT, active este ajuste.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en  "Mixer Control via MIDI".



Cada vez que haga clic aquí lo activará o desactivará.

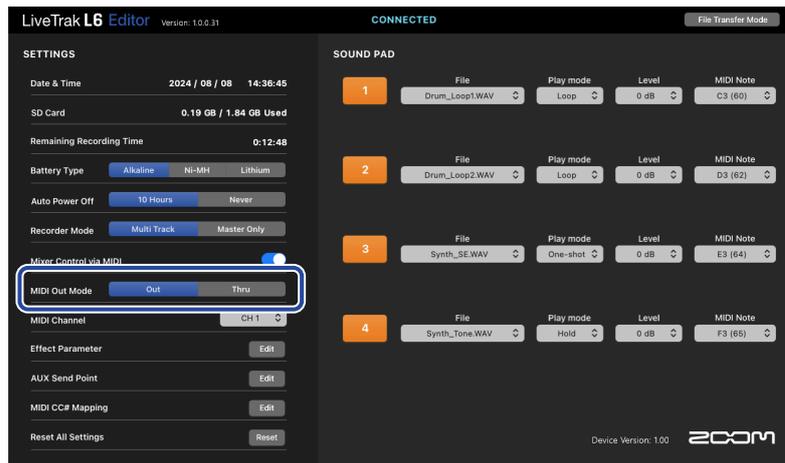
On:  / Off: 

Cuando esté activado, los dispositivos MIDI conectados a las tomas MIDI IN/OUT podrán controlar el L6.

Ajuste del modo de salida MIDI

Puede ajustar las señales MIDI emitidas desde la toma MIDI OUT del L6 entre las señales MIDI generadas por el L6 o las señales MIDI recibidas a través de la toma MIDI IN.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en el ajuste de salida MIDI en “MIDI Out Mode”.

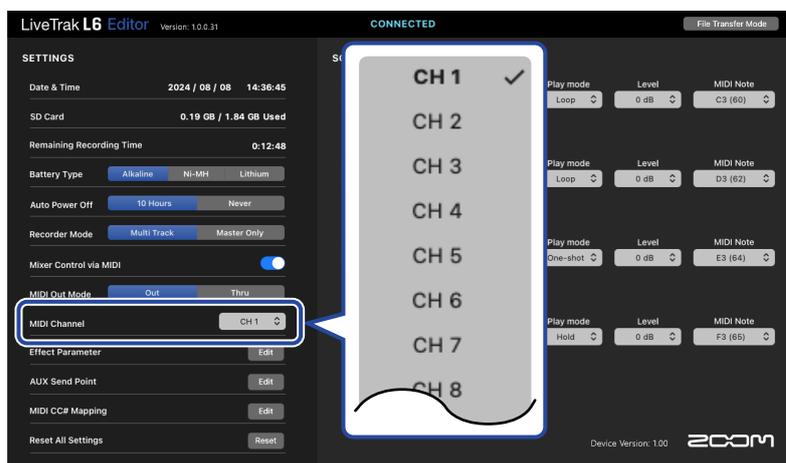


Ajuste	Explicación
Out	Serán emitidas las señales MIDI generadas por el L6 o las señales MIDI de un ordenador, por ejemplo.
Thru	Las señales MIDI recibidas a través de la toma MIDI IN serán emitidas tal cual.

Ajuste del canal MIDI del L6

Puede ajustar el canal MIDI que usará el L6 para enviar y recibir datos.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en un canal MIDI del menú desplegable “MIDI Channel” para elegirlo.



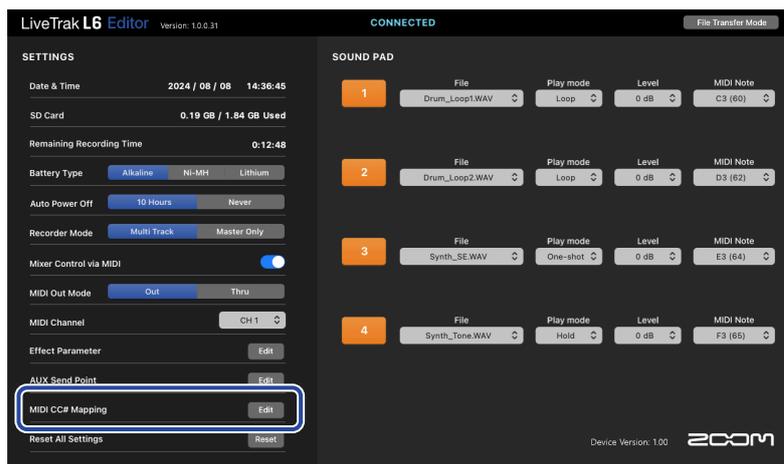
Puede elegir entre CH 1 — CH 16.

Asignación de números de control MIDI a parámetros del L6

Puede asignar números de control MIDI a parámetros del L6.

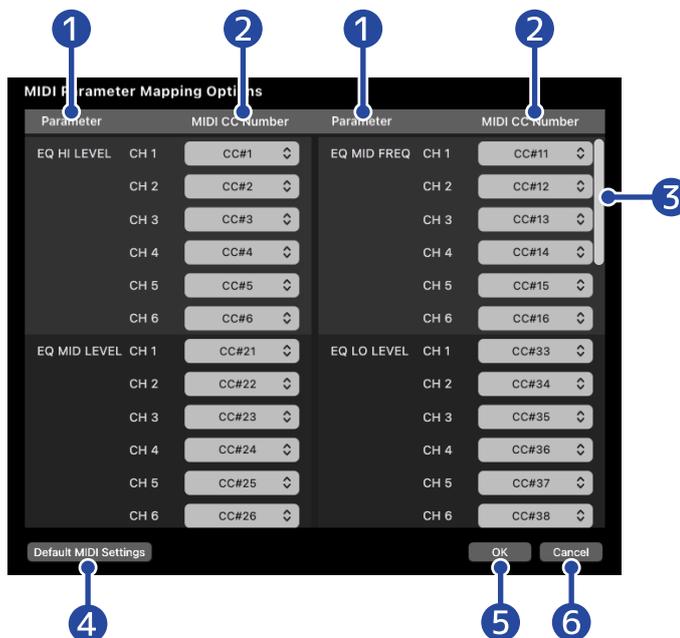
Puede controlar el L6 con operaciones utilizando los números de control MIDI correspondientes en dispositivos MIDI, incluyendo controladores y teclados MIDI, y desde un DAW u otro software.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haga clic en "Edit" para "MIDI CC# Mapping".



Esto hará que aparezca una pantalla para la asignación de números de control MIDI.

3. Utilice los menús desplegables de cada parámetro y haga clic en los números de control MIDI para asignarlos.



- 1 **Parameter**
Esto son parámetros utilizados para controlar el L6. Consulte la lista de parámetros siguiente para más detalles sobre los parámetros.

2 MIDI control numbers

Utilice los menús desplegables para hacer clic en los números de control MIDI y elegirlos. Elija "Not Mapped" para no asignar un número de control MIDI a ese parámetro.

3 Barra de desplazamiento

Utilícela para desplazar los parámetros hacia arriba y hacia abajo.

4 Default settings

Haga clic aquí para restaurar los números de control MIDI a sus ajustes por defecto.

5 OK

Haga clic aquí para aplicar los ajustes y volver a la pantalla anterior.

6 Cancel

Haga clic aquí para cancelar los cambios de ajuste y volver a la pantalla anterior.

■ Listado de parámetros

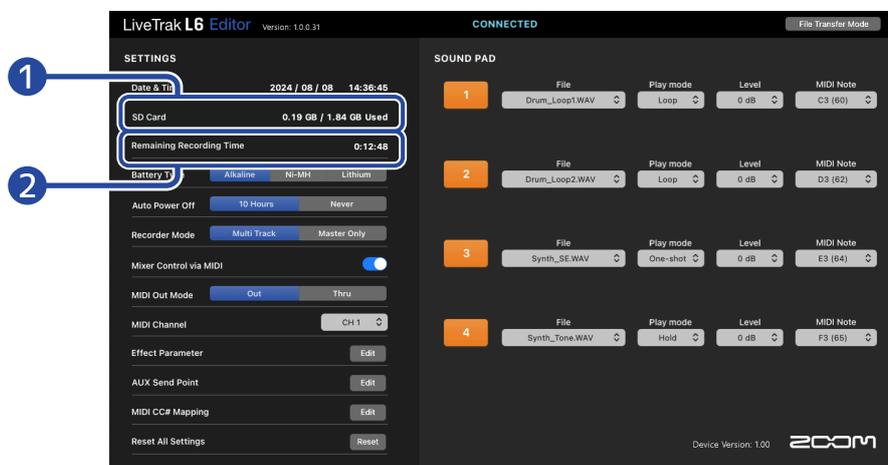
Nombre del parámetro	Explicación	Nombre del parámetro	Explicación
EQ HI LEVEL (CH 1 – 6)	Realce/corte de frecuencias agudas. Puede ajustar cada canal por separado.	EQ MID FREQ (CH 1 – 6)	Ajuste de la frecuencia central de la banda de medios sobre la que se aplica el realce/corte. Puede ajustar cada canal por separado.
EQ MID LEVEL (CH 1 – 6)	Realce/corte de frecuencias medias. Puede ajustar cada canal por separado.	EQ LO LEVEL (CH 1 – 6)	Realce/corte de frecuencias graves. Puede ajustar cada canal por separado.
AUX 1 SEND (CH 1 – 6)	Ajuste del nivel enviado al dispositivo conectado a la toma AUX SEND 1. Puede ajustar cada canal por separado.	AUX 2 SEND (CH 1 – 6)	Ajuste del nivel enviado al dispositivo conectado a la toma AUX SEND 2. Puede ajustar cada canal por separado.
EFX SEND (CH 1 – 6)	Ajuste del nivel enviado al efecto interno. Puede ajustar cada canal por separado.	PAN (CH 1 – 6)	Ajuste de la posición izquierda-derecha. Puede ajustar cada canal por separado.
LEVEL (CH 1 – 6)	Ajuste del nivel. Puede ajustar cada canal por separado.	MUTE (CH 1 – 6)	Anulación/reactivación del canal. Puede ajustar cada canal por separado.
MONO ×2 (CH 3 – 4)	Cambio de la entrada del canal 3/4 a mono dual.	USB 1/2, USB 3/4	Da entrada a la señal audio de los canales 1-2 o 3-4 de un ordenador o smartphone a los canales 5 o 6 del L6.
EFX TYPE	Elige el efecto interno.	COMPRESSOR	Activa/desactiva el compresor.

Administración de tarjetas microSD

Comprobación del estado de la tarjeta microSD

Puede verificar la capacidad y el espacio libre de la tarjeta microSD cargada en la L6, así como el tiempo de grabación disponible.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Verifique el estado de la tarjeta microSD en la pantalla del ZOOM L6 Editor.



- 1 Uso/capacidad de microSD
- 2 Tiempo de grabación

Formateo de tarjetas microSD

Para maximizar el rendimiento de una tarjeta microSD, utilice el L6 para formatearla.



1. Con la unidad apagada, introduzca la tarjeta microSD. (→ [Inserción de tarjetas microSD](#))
2. Mientras pulsa el botón  (record), pulse el botón  (power) para encender el L6. El botón  (play/stop) parpadeará.
3. Pulse el botón  (play/stop). La tarjeta microSD será formateada.

NOTA

- Formatee siempre las tarjetas microSD para maximizar su rendimiento después de comprarlas nuevas o utilizarlas con otro dispositivo diferente.
- Tenga en cuenta que todos los datos de la tarjeta microSD serán borrados con el formateo.

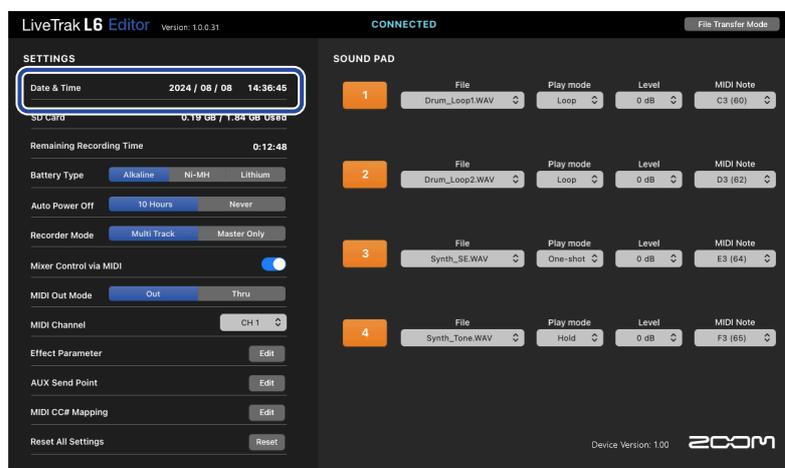
Ajustes diversos

Ajuste de la fecha y la hora

Puede ajustar la fecha y la hora.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))

Cuando el L6 está conectado al ZOOM L6 Editor, la fecha y la hora que aparezcan en la aplicación serán recibidos del ordenador y serán los ajustados en el L6.

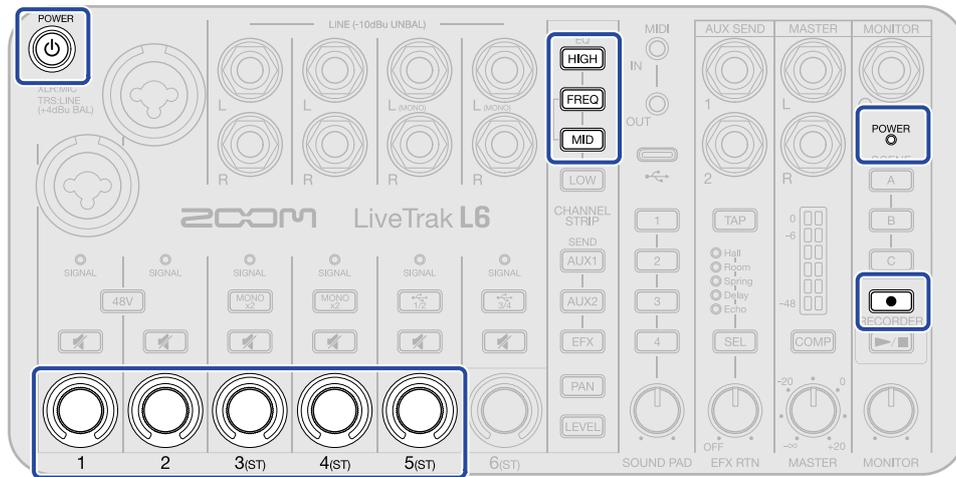


NOTA

Si restaura la unidad a los valores de fábrica (→ [Restauración de los valores de fábrica](#)), la fecha y la hora serán reiniciadas, por lo que deberá ajustarlas nuevamente.

Ajuste de la fecha y la hora sin usar la app

Puede confirmar los ajustes usando la salida de sonido del L6. Conecte monitores autoamplificados o auriculares al L6. (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))



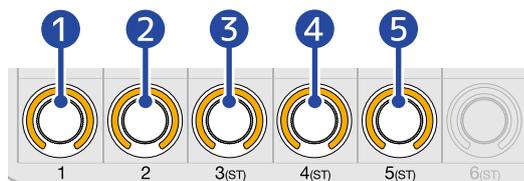
1. Mientras pulsa el botón **HIGH** (HIGH) y los botones **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID), pulse el botón **POWER** (POWER) para encender el L6.

El L6 arrancará en modo de ajuste, el indicador **POWER** (POWER) se iluminará y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

2. Pulse el botón **HIGH** (HIGH).

El botón **HIGH** (HIGH) y los **mandos giratorios** (mandos giratorios) de los canales 1 - 5 se iluminarán y se activará el modo de ajuste de fecha y hora. (La guía vocal emitirá "Date time" como aviso).

3. Utilice los **mandos giratorios** (mandos giratorios) de los canales 1 - 5 para ajustar la fecha y la hora.



Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- 1 **Year**
Puede ajustar este valor de 0 a 99. (2000 - 2099 CE)
- 2 **Month**
Puede ajustar esto del 1 al 12. (Enero - Diciembre)
- 3 **Day**
Puede ajustar esto del 1 al 31. (1 - 31)

4 Hour
0 – 23 (00:00 – 23:00)

5 Minute
0 – 59 (00:00 – 00:59)

NOTA

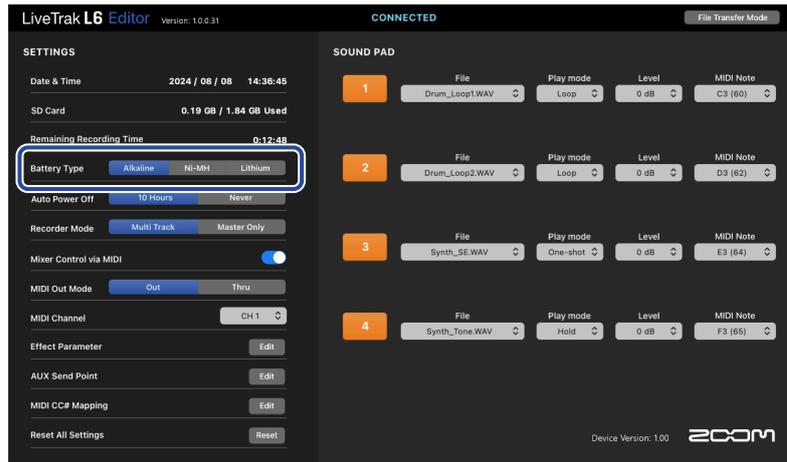
Pulse el botón  (play/stop) para que la guía vocal emita el ajuste actual.

4. Después de ajustar todos los elementos, pulse el botón  (record) parpadeante.
La fecha y la hora será confirmadas y el botón  (record) se apagará.
Esto hará que vuelva al modo de ajuste y los botones  (HIGH),  (FREQ) y  (MID) parpadearán.
5. Pulse el botón  (POWER) hasta que el indicador  (POWER) se apague.
Esto hará que salga del modo de ajustes y que el L6 se apague.

Ajuste del tipo de pilas utilizadas

Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas para que la cantidad de carga restante de las pilas sea visualizada con precisión.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. En “Battery Type”, haga clic en el tipo de pilas para elegirlo.



Ajuste	Explicación
Alkaline	Pilas alcalinas
Ni-MH	Pilas de níquel-hidruro metálico
Lithium	Pilas de litio

Ajuste del tipo de pilas sin usar la app

Puede confirmar los ajustes usando la salida de sonido del L6. Conecte monitores autoamplificados o auriculares al L6. (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))



1. Mientras pulsa el botón **HIGH** (HIGH) y los botones **FREQ** (FREQ), pulse el botón **POWER** (POWER) para encender el L6.

El L6 arrancará en modo de ajuste, el indicador **POWER** (POWER) se iluminará y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

2. Pulse el botón **FREQ** (FREQ).

El botón **FREQ** (FREQ) y el **mando giratorio** (mando giratorio) del canal 1 se iluminará intensamente y se activará el modo de ajuste del tipo de pilas. (La guía vocal emitirá el aviso "Battery type").

3. Utilice el **mando giratorio** (mando giratorio) para ajustar el tipo de pilas.

Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- "Alkaline": pilas alcalinas
- "NiMH": pilas de níquel-hidruro metálico
- "Lithium": pilas de litio

NOTA

Pulse el botón **play/stop** (play/stop) para que la guía vocal emita el ajuste actual.

4. Pulse el botón **record** (record) parpadearante.

El ajuste de tipo de pila será confirmado y el botón **record** (record) se apagará.

Esto hará que vuelva al modo de ajuste y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

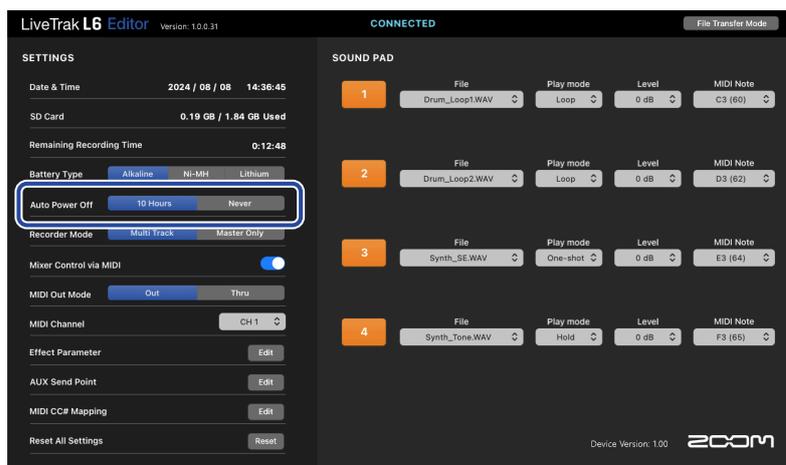
5. Pulse el botón  (POWER) hasta que el indicador  (POWER) se apague.
Esto hará que salga del modo de ajustes y que el L6 se apague.

Ahorro de energía (Auto Power Off)

La unidad se apagará automáticamente si no realiza ninguna operación con el L6 durante 10 horas. Para que la unidad siga encendida aunque no la use, ajuste Auto Power Off al valor Never.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. En “Auto Power Off”, ajuste el valor de este ahorro de energía.

Ajuste	Explicación
10 Hours	La unidad se apagará automáticamente si no la utiliza durante 10 horas.
Never	La unidad no se apagará automáticamente.



NOTA

- La unidad no se apagará automáticamente en los siguientes casos, independientemente de este ajuste.
 - Durante la grabación o reproducción
 - Cuando utilice el L6 como un interface de audio
 - Cuando utilice la función de transferencia de ficheros
 - Durante la ejecución de actualizaciones de firmware
- El hacer cualquier operación en el L6 hará que vuelva a empezar el tiempo que debe transcurrir hasta que se ejecute la función de ahorro de energía.

Ajuste del ahorro de energía sin usar la app

Puede confirmar los ajustes usando la salida de sonido del L6. Conecte monitores autoamplificados o auriculares al L6. (→ [Conexión de auriculares, monitores autoamplificados y mezcladores](#))



1. Mientras pulsa el botón **HIGH** (HIGH) y los botones **FREQ** (FREQ), pulse el botón **POWER** (POWER) para encender el L6.

El L6 arrancará en modo de ajuste, el indicador **POWER** (POWER) se iluminará y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

2. Pulse el botón **MID** (MID).

El botón **MID** (MID) y el **mando giratorio** del canal 1 se iluminarán intensamente y se activará el modo de ahorro de energía. (Oirá "Auto power off" en la guía vocal).

3. Utilice el **mando giratorio** del canal 1 para ajustar la función de ahorro de energía.

Los valores de ajuste serán emitidos por la guía vocal.

- On: La unidad se apagará automáticamente si no la utiliza durante 10 horas.
- Off: La unidad no se apagará automáticamente.

NOTA

Pulse el botón **play/stop** (play/stop) para dar salida al ajuste actual como un aviso audio.

4. Pulse el botón **record** (record) parpadearante.

El ajuste de ahorro de energía será confirmado y el botón **record** (record) se apagará.

Esto hará que vuelva al modo de ajuste y los botones **HIGH** (HIGH), **FREQ** (FREQ) y **MID** (MID) parpadearán.

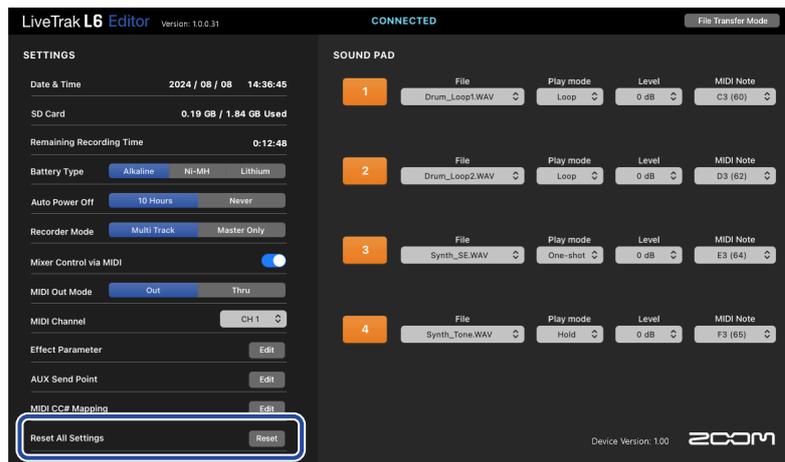
5. Pulse el botón **POWER** (POWER) hasta que el indicador **POWER** (POWER) se apague.

Esto hará que salga del modo de ajustes y que el L6 se apague.

Restauración de los valores de fábrica

Puede restaurar los ajustes del L6 a los valores de fábrica.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Haz clic en "Reset".

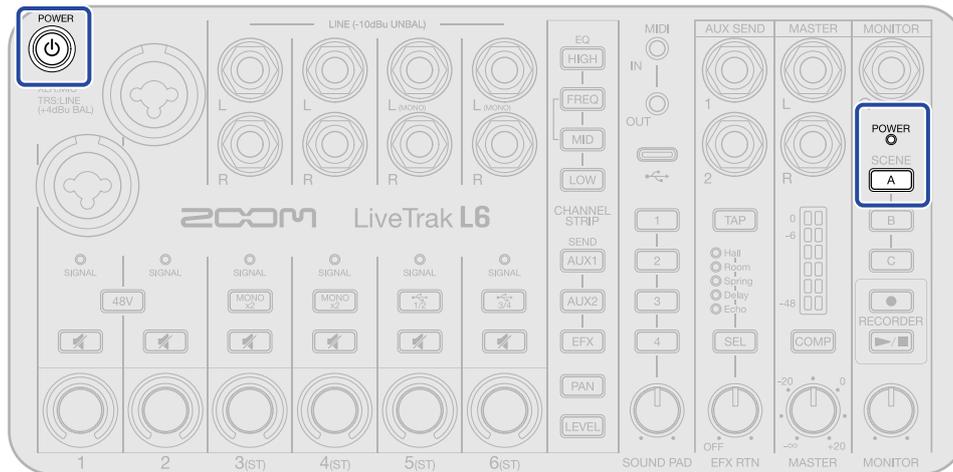


El L6 será restaurado a sus valores de fábrica.

NOTA

Este proceso de inicialización sustituirá todos los ajustes por sus valores de fábrica. Asegúrese de que es lo que quiere hacer realmente antes de utilizar esta función.

Restauración de los valores de fábrica sin usar la app



1. Mientras pulsa el botón **A** (A), pulse el botón  (power) para encender el L6. El piloto  (POWER) se iluminará y el botón **A** (A) parpadeará.
2. Pulse el botón **A** (A). El L6 será restaurado a sus valores de fábrica.

NOTA

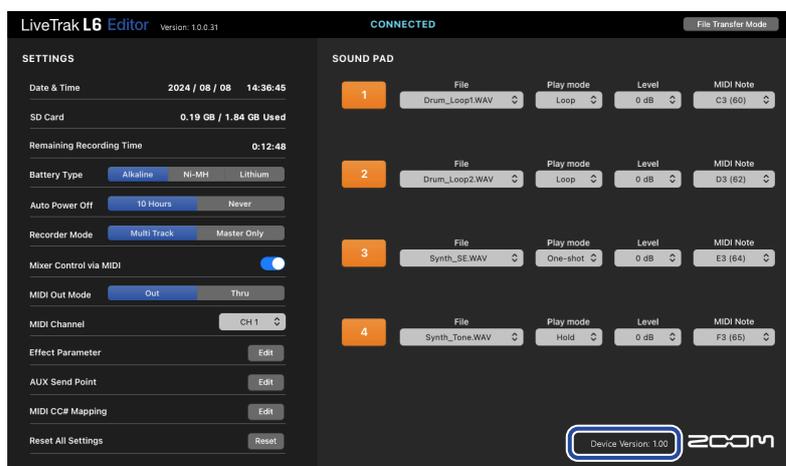
Este proceso de inicialización sustituirá todos los ajustes por sus valores de fábrica. Asegúrese de que es lo que quiere hacer realmente antes de utilizar esta función.

Gestión del firmware

Verificación de la versión del firmware

Puede comprobar las versiones de firmware utilizadas por el L6.

1. Conecte el L6 a un ordenador mediante un cable USB (Tipo C) y ejecute la app ZOOM L6 Editor. (→ [Uso de la app](#))
2. Compruebe la versión del firmware en la pantalla del ZOOM L6 Editor.



Actualización del firmware

Puede actualizar el firmware del L6 a la última versión.

Puede descargar los ficheros de las últimas actualizaciones de firmware desde la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6).

Siga las instrucciones de "L6 Firmware Update Guide" en la página de descarga del L6.

Apéndice

Resolución de problemas

Si considera que el L6 funciona de forma extraña, compruebe primero los siguientes aspectos.

Problemas de mezcla/grabación/reproducción

No hay sonido o la salida es muy débil

- Confirme las conexiones con todas las tomas. (→ [Conexiones](#))
- Compruebe la orientación de los micrófonos y los ajustes de nivel del equipo conectado.
- Confirme que los niveles de las salidas MASTER y MONITOR no son demasiado bajos. (→ [Ajuste del nivel global y de monitorización](#))
- Compruebe los niveles de cada canal. (→ [Ajuste de los niveles de canal](#))
- Compruebe el ajuste de la alimentación fantasma. (→ [Conexión a INPUT 1-2](#))
- Compruebe el ajuste de anulación (mute) de cada canal. (→ [Anulación \(mute\) de canales](#))

El sonido monitorizado distorsiona

- Confirme que los medidores de nivel no se iluminan en sus niveles más altos. Si lo están, use el  mando (MASTER) para ajustar el nivel de salida MASTER.
- Use el  mando (MONITOR) para ajustar el nivel de MONITOR.
- Confirme que  los indicadores (SIGNAL) no se iluminan en rojo. Si se iluminan, baje los niveles de los dispositivos conectados y ajuste la posición y orientación de los micrófonos.

No es posible grabar

- Confirme que quede espacio libre en la tarjeta microSD. Puede comprobar el tiempo de grabación disponible en la pantalla del ZOOM L6 Editor. (→ [Comprobación del estado de la tarjeta microSD](#))
- Confirme que la tarjeta microSD esté correctamente cargada en la ranura para tarjetas. (→ [Inserción de tarjetas microSD](#))

Los ficheros de audio no pueden ser asignados a los botones SOUND PAD

- Compruebe el formato del fichero de audio a ser asignado. (→ [Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD](#))
- Confirme que el fichero de audio esté almacenado en el directorio correcto. (→ [Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD](#))

No es posible usar las funciones SOUND PAD

- Compruebe el nivel del SOUND PAD. (→ [Ajuste de los modos y niveles de reproducción de los parches de sonido, Interpretación con los parches de sonido](#))
- Confirme que han sido asignados ficheros de audio a los parches de sonido. (→ [Asignación de ficheros de audio a los botones SOUND PAD](#))

Otros problemas

La grabadora no es reconocida por un ordenador, smartphone o tableta aunque esté conectada a través del puerto USB

- Utilice el puerto USB que está en la parte superior del L6 para conectarlo a un ordenador, smartphone o tablet.
- Utilice un cable USB que admita la transferencia de datos.
- Deba ajustar el modo operativo en el L6 para que el ordenador, smartphone o tableta puedan reconocerlo. (→ [Transferencia de ficheros a ordenadores](#))
- Confirme que el ordenador, smartphone o tableta y la aplicación que esté utilizando sean compatibles con el formato de 32 bits flotantes.
- Incluso aunque no pueda elegir L6 para el ajuste "Sonido" en un ordenador, el elegir L6 como dispositivo de "Audio" o "Entrada/Salida" en una aplicación que admita el formato de 32 bits flotantes, hará que pueda usarlo como un interface de audio de 32 bits flotantes.
- Para usar el formato de 32 bits flotantes con Windows necesitará un driver o controlador. Puede descargar este driver desde la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6).

El tiempo de funcionamiento a pilas es muy corto

El realizar los siguientes ajustes podría aumentar la duración de las pilas.

- Ajuste correctamente el tipo de pilas usadas. (→ [Ajuste del tipo de pilas utilizadas](#))
- Desconecte los cables innecesarios de las tomas.
- Por sus propias características, con un consumo eléctrico elevado, el uso de pilas recargables de níquel-hidruro metálico (especialmente las de alta capacidad) o de litio debería permitir un uso más prolongado que las pilas alcalinas.

Diagrama de bloques

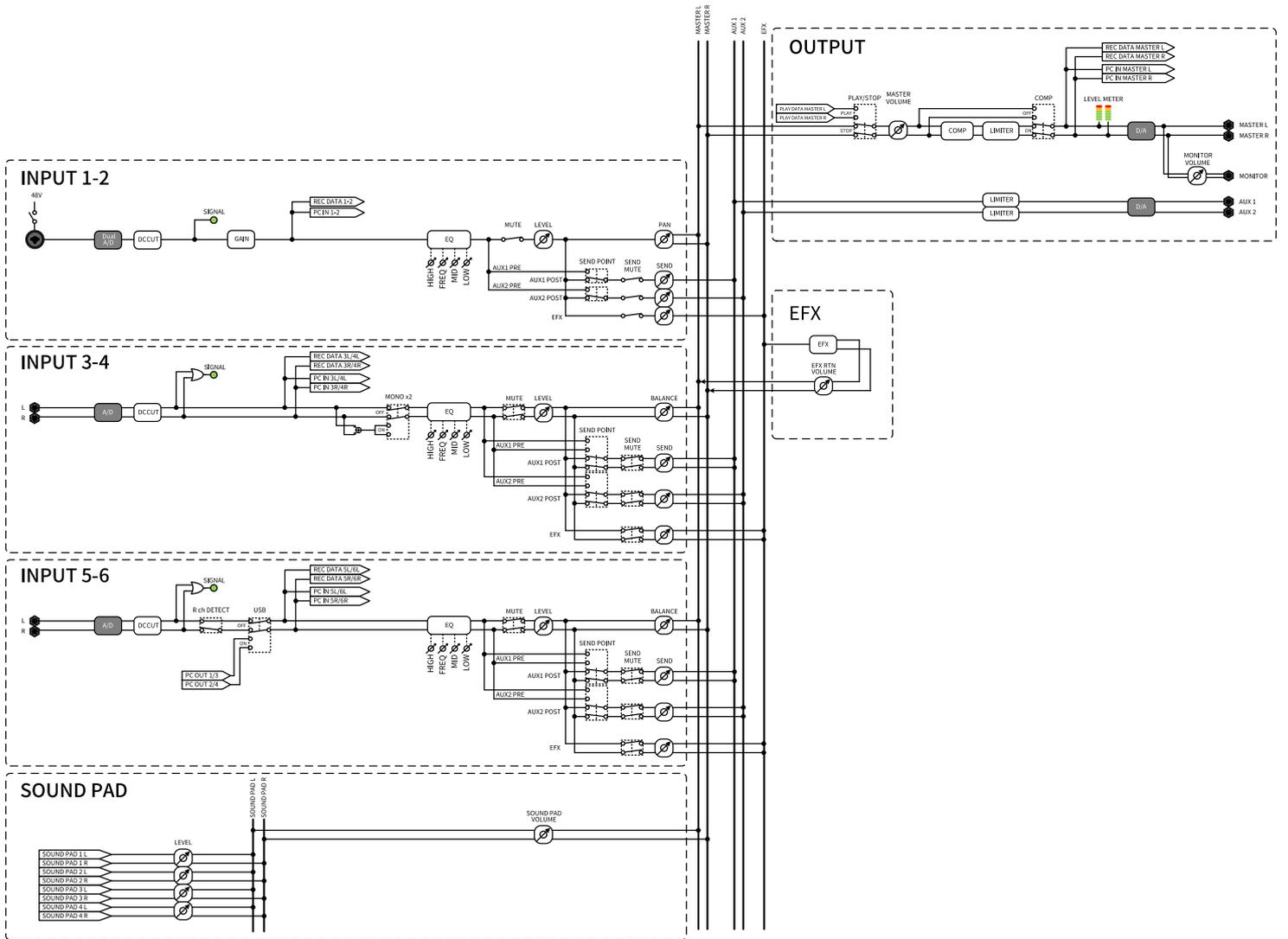


Tabla de implementación MIDI

Función		Transmitido	Reconocido	Observaciones
Canal básico	Por defecto	1 - 16	1 - 16	
	Modificado	1 - 16	1 - 16	
Modo	Por defecto	Modo 3	Modo 3	
	Mensaje	x	x	
	Alterado	*****	*****	
Número de nota		0 - 127	0 - 127	
	Voz real	0 - 127	0 - 127	PARCHE DE SONIDO 1 - 4
Velocidad	Nota ON	x	x	
	Nota OFF	x	x	
Aftertouch	de tecla	x	x	
	de canal	x	x	
Inflexión tonal		x	x	
Cambio de control	0	x	x	
	1 - 31	○	○	
	32	x	x	
	33 - 95	○	○	
	96 - 101	x	x	
	102 - 119	○	○	
	120 - 127	x	x	
Cambio de programa		○	○	
	Número real	0 - 2	0 - 2	ESCENA A - C
Sistema exclusivo		x	x	
Sistema común	Posición de canción	x	x	
	Selección de canción	x	x	
	Solicitud de afinación	x	x	
Sistema tiempo real	Reloj	x	○	
	Órdenes	x	x	
Mensajes auxiliares	Local ON/OFF	x	x	
	Todas las notas OFF	x	x	
	Sensibilidad activa	x	x	
	Reset del sistema	x	x	

Modo 1: OMNI ON, POLY

Modo 2: OMNI ON, MONO

○: Sí

Modo 3: OMNI OFF, POLY

Modo 4: OMNI OFF, MONO

x: No

Especificaciones técnicas

Canales de entrada y salida	Entradas	MIC/LINE (mono)	2	
		LINE (stereo)	4	
	Salidas	AUX SEND (mono)	2	
		MASTER (stereo)	1	
		MONITOR (stereo)	1	
Entradas	MIC/LINE	Conectores	2 tomas combo XLR/TRS (XLR: 2 activo, TRS: punta activa)	
		Ganancia de entrada	Ajuste innecesario (utiliza circuito conversor A/D dual)	
		Impedancia de entrada	XLR: 3,8 k Ω o superior TRS: 39 k Ω o superior	
		Nivel de entrada máximo	XLR: +4 dBu TRS: +24 dBu	
		Alimentación fantasma	+48 V Canal total 10 mA o inferior	
	LINE	Conectores	8 tomas TS de tipo auriculares	
		Impedancia de entrada	10 k Ω	
		Nivel de entrada máximo	+9 dBu	
	Salidas	AUX SEND	Conectores	2 tomas TRS de tipo auriculares (impedancia balanceada)
			Nivel de salida máximo	+9,5 dBu
Impedancia de salida			147 Ω	
MASTER		Conectores	2 tomas TRS de tipo auriculares (balanceado)	
		Nivel de salida máximo	+15 dBu	
		Impedancia de salida	147 Ω	
MONITOR		Conector	Conector TRS de tipo auriculares	
		Nivel de salida máximo	50 mW + 50 mW (carga 63 Ω)	
		Impedancia de salida	14,7 Ω	
Buses	MASTER	1		
	AUX SEND	2		
	SEND EFX	1		
Banda de canal	EQ	HIGH	10 kHz, \pm 15 dB, de tipo estantería	

	MID	100 Hz – 8 kHz, ±15 dB, picos
	LOW	100 Hz, ±15 dB, de tipo estantería
Medidores de nivel		6 segmentos
Efectos de envío		5 tipos
Grabadora	Número máximo de pistas de grabación simultánea	12
	Número máximo de pistas de reproducción simultánea	2
	Formatos de grabación	48 kHz, 32 bits punto flotante, WAV mono/stereo
	Soportes de grabación	Tarjetas de memoria microSDHC (clase 10 o superior) Tarjetas de memoria microSDXC (clase 10 o superior) Consulte la web de ZOOM (zoomcorp.com/help/l6) para más información acerca las tarjetas microSD cuyo funcionamiento con esta unidad ha sido confirmado.
Interface de audio	Canales de entrada y salida	Entrada: 12 canales Salida: 4 canales
	Frecuencia de muestreo	48 kHz
	Profundidad de bits	32 bits punto flotante / 24 bits
	Interface	USB 2.0
Lector de tarjetas	Clase	Clase de almacenamiento masivo USB 2.0 High Speed
Frecuencia de muestreo		48 kHz
Respuesta de frecuencia		20 Hz – 20 kHz / -1,0 dB
Ruido de entrada equivalente		-120 dBU o inferior (IHF-A) con entrada 150Ω
Alimentación		4 pilas AA (alcalinas, de litio o NiMH recargables) Adaptador de corriente alterna (ZOOM AD-17): CC 5 V/1 A • Admite alimentación por bus USB.

<p>Tiempos estimados de funcionamiento continuo con pilas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estos valores son aproximados. • Los tiempos de funcionamiento continuo a pilas han sido calculados utilizando métodos de prueba propios. Por este motivo, pueden variar mucho dependiendo de las condiciones de uso. 	<p>Grabación de 12 pistas, alimentación fantasma desactivada, con auriculares (carga 63Ω), sin conexiones de salida MASTER</p>	<p>Pilas alcalinas: unas 3 horas Pilas NiMH (1900 mAh): unas 3.5 horas Pilas de litio: alrededor de 7 horas</p>
<p>Consumo</p>	<p>5 W máximo</p>	
<p>Dimensiones</p>	<p>223 mm (anchura) x 114 mm (profundidad) x 46,5 mm (altura)</p>	
<p>Peso (solo unidad principal)</p>	<p>526 g</p>	
<p>Peso (incluyendo pilas)</p>	<p>618 g</p>	

Nota: 0 dBu = 0,775 Vrms



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

zoomcorp.com